USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

Epson

POWERLITE 54C

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España
myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar

la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su Epson POWERLITE 54C está disponible ahora



Lámpara para proyector Epson POWERLITE 54C

Número de parte: ELPLP27 / V13H010L27
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 124,04€

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Epson/POWERLITE%2054C.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

EPSON® PowerLite® 50c/70c

Este manual está divido en dos secciones: Español y Portugués. El manual en español comienza a continuación de esta página.

El manual en portugués comienza después de la lengüeta Portugûes, aproximadamente a la mitad del manual.

Este manual é dividido em duas partes: Espanhol e Português. O manual em espanhol começa depois desta página.

O manual em português começa logo depois de uma identificação mais ou menos no meio do livro.

Proyector Multimedia
EPSON® PowerLite® 50c/70c

Español

Manual del Usuario

Información importante sobre seguridad

ADVERTENCIA: Nunca mire dentro del lente del proyector cuando está encendido; la luz brillante puede hacerle daño a la vista. No permita que los niños miren directamente al lente cuando el proyector está encendido. No abra ninguna de las tapas del proyector, a excepción de las tapas de la lámpara y del filtro. El voltaje eléctrico dentro del proyector es peligroso y puede causar graves lesiones. Con excepción de las instrucciones específicas que se dan en este *Manual del Usuario*, no intente reparar el proyector usted mismo. Refiera todo mantenimiento a personal de servicio calificado.

ADVERTENCIA: El proyector y sus accesorios vienen dentro de bolsas plásticas. Mantenga las bolsas plásticas lejos del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de asfixia.

Cuidado: Cuando reemplace la lámpara, no toque la lámpara nueva con los dedos; el residuo invisible del aceite presente en las manos puede acortar la vida de la lámpara. Utilice un paño o un guante para manipular la lámpara nueva.

Aviso de derechos de autor

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, ni transmitido bajo ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, de fotocopia, grabación o cualquier otro medio, sin la previa aprobación escrita de SEIKO EPSON CORPORATION. La información aquí contenida está diseñada para usarse solamente con este producto EPSON. EPSON no será responsable si esta información se usa con otros productos.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus filiales asumen ninguna obligación hacia el comprador de este producto o hacia terceras personas por razones de daños, pérdidas, costes, o gastos incurridos por el comprador o por terceras personas, como resultado de: accidente, uso incorrecto o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto (fuera de Estados Unidos) o por el evidente incumplimiento de las instrucciones de SEIKO EPSON CORPORATION en cuanto la utilización y mantenimiento del mismo.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable por ningún daño o problemas causados por diferentes opciones o productos de consumo salvo aquellos designados como Productos EPSON Originales o Productos Aprobados por EPSON que han sido ratificados por SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON es una marca registrada de SEIKO EPSON CORPORATION.

PowerLite y Presenters Club son marcas registradas; EPSON Store y SizeWise son marcas; y EPSON PrivateLine y Extra Care son marcas de servicio de Epson America, Inc.

Aviso general: Otros nombres de productos que aquí mencionados se utilizan con fines de identificación únicamente y podrían ser marcas de sus respectivos dueños. EPSON renuncia a cada uno y todos los derechos sobre dichas marcas.

Copyright © 2001 de Epson America, Inc.
04/01
Especificaciones eléctricas del proudcto:
CPD-12337
100 a 120 VAC/50 a 60 Hz/1,9A

Contenido

Cómo instalar el proyector

Desembalaje del proyector 1
Componentes adicionales 2
Accesorios opcionales. 2
Ubicación del proyector 3
Cómo escoger las conexiones 5
Cómo conectar una computadora 6
Cómo conectar una PC portátil. 6
Cómo conectar una PC de escritorio 8
Cómo conectar una PowerBook 10
Cómo conectar una computadora Macintosh de escritorio. 12
Cómo conectar fuentes de video. 14
Cómo conectar el cable RCA A/V 15
Cómo conectar un cable de S-Video 15
Cómo conectar un cable de video compuesto 16
Cómo conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora 18

Cómo utilizar el proyector

Cómo encender el equipo 19
Qué debe hacer si la pantalla está en blanco. 21
Cómo ajustar la imagen 23
Cómo enfocar la imagen 23
Cómo ajustar el tamaño de la imagen 24
Cómo ajustar la posición de la imagen. 25
Cómo corregir el encuadre de la imagen 26
Cómo ajustar la calidad de la imagen. 27
Cómo utilizar el control remoto. 27
Cómo instalar las baterías del control remoto 28
Cómo manejar el proyector con el control remoto. 28
Cómo utilizar el control remoto como un mouse inalámbrico 29

Cómo controlar el audio y video. 30
Cómo alternar entre las fuentes de imágenes 30
Cómo congelar la imagen. 30
Cómo desactivar la imagen y el sonido. 31
Cómo ajustar el volumen de sonido 31
Cómo resaltar su presentación 31
Cómo usar la flecha de Cursor/Stamp (Cursor/Sello) . . . 32
Cómo dibujar una barra horizontal 32
Cómo apagar el proyector. 33

Cómo ajustar el proyector

Cómo usar los menús 35
Cómo cambiar las configuraciones del menú 36
Cómo ajustar la imagen 37
Cómo ajustar el sonido. 39
Cómo personalizar las herramientas de resaltado. 39
Cómo personalizar las funciones del proyector 40
Información acerca de las configuraciones del proyector 41
Cómo volver a los valores predeterminados de las configuraciones. 42

Mantenimiento y transporte del proyector

Cómo limpiar el lente 44
Cómo limpiar la superficie del proyector 44
Cómo limpiar la entrada de aire del ventilador 45
Cómo reemplazar la lámpara 46
Cómo transportar el proyector 48

Solución de problemas

Cómo utilizar la ayuda en pantalla 49
Verificación de las luces del proyector. 51
Problemas de imagen o sonido 52
Problemas con el control remoto 56
Dónde obtener ayuda 57

Especificaciones técnicas

Generales 59
Lámpara de proyección 60
Control remoto 60
Compatibilidad de ratón 60
Dimensiones 60
Eléctricas 60
Ambientales 61
Seguridad 61
Asignaciones de las agujas de conectores de la computadora 61
Formatos compatibles de video 62

Advertencias

Instrucciones de seguridad importantes 65
Información del control remoto 67
Declaración de conformidad 68
Declaración de cumplimiento con la FCC 69

Índice

1 Cómo instalar el proyector

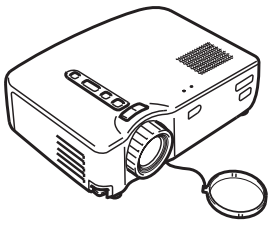
Este capítulo describe cómo desempacar y configurar el proyector para hacer presentaciones. Antes de que se puedan proyectar imágenes, hay que conectar el proyector a una computadora o a una fuente de video, una unidad reproductora DVD, una unidad VCR, una cámara de video, una cámara digital, u otro dispositivo de video.

Para instalar el proyector debe:

- Desempacar y ubicar el proyector
- Conectar el proyector a una o más fuentes de entrada

Desembalaje del proyector

Asegúrese que cuenta con todas las piezas que se muestran a continuación:



Proyector con cubierta del lente



Control remoto



Baterías



Cable de alimentación



Cable de computadora



Cable A/V



Cable PS/2 de mouse



Cable USB de mouse



CD-ROM (no es necesario para utilizar el proyector)



Estuche blando para transportar el proyector

nota

No tendrá que utilizar todos los componentes; todo depende del tipo de instalación que vaya a realizar.

Guarde todas las cajas en caso de que tenga que embalar el proyector para su transporte. Utilice siempre el empaque original (o uno equivalente) cuando tenga que enviar el proyector a otro lugar. Si va a transportar el proyector a mano, utilice un estuche (ya sea el de EPSON u otro similar, como maletines para computadoras portátiles). Refiérase a las instrucciones de cómo transportar el proyector en la página 48.

Componentes adicionales

Dependiendo del uso que de al proyector, puede que necesite estos componentes adicionales:

- Para recibir una señal S-Video, necesita un cable de S-Video (generalmente lo suministran junto con el dispositivo de video).
- Los sistemas iMac™ más antiguos posiblemente requieran un adaptador especial para instalar un puerto de salida VGA; refiérase al distribuidor de su computadora.
- Para proyectar imágenes HDTV, se necesita un cable HDTV que lo venden la mayoría de distribuidores de productos electrónicos.
- Para recibir una audioseñal se necesita un cable estéreo de mini enchufe.

Accesorios opcionales

Para mejorar el uso del proyector, EPSON cuenta con los siguientes accesorios opcionales:

Producto	**Número del producto**
Estuches personalizados para transporte: Estuche ATA de molde duro para transporte Estuche ATA para embalaje Estuche Samsonite® blando con ruedas Maletín blando para colgar del hombro para Notebook/Proyector	 ELPKS36 ELPKS37 ELPKS35 ELPKS13
Lámpara de repuesto	ELPLP13
Montaje para techo	ELPMB35
Adaptador de suspensión para instalar del techo	ELPMBAPS
Pantallas de proyección: Pantalla portátil de 50 pulgadas Pantalla Insta Theatre de 60 pulgadas Pantalla Insta Theatre de 80 pulgadas	 ELPSC06 ELPSC07 ELPSC08
Cable de video compuesto	ELPKC19
Kit de adaptación para Macintosh	ELPAP01
Dispositivo de seguridad Kensington	ELPSL01
Sistema audio para presentaciones	ELPPAS1
Sistema de micrófono inalámbrico	ELPCVS1

Para comprar estos accesorios, comuníquese con su distribuidor EPSON más cercano.

Ubicación del proyector

El punto donde decida ubicar el proyector depende del tamaño de la sala y el tipo de presentación.

- Coloque el proyector en una superficie firme y nivelada, a la siguiente distancia de la pantalla:

  1 a 11 metros (3,3 a 36 pies) en modo Wide (Ampliar)
  1,2 a 13,2 metros (3,9 a 43,2 pies) en modo Tele (Reducir)
  (Refiérase a la página 24 para mayor información sobre estos modos).

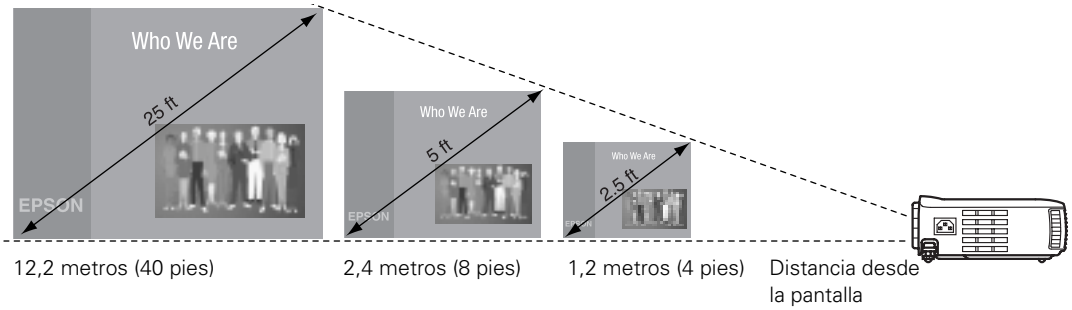
- Asegúrese que hay suficiente espacio para una buena ventilación alrededor y debajo del proyector.
- Asegúrese que el proyector esté ubicado a 1,8 metros (6 pies) de un tomacorriente con conexión a tierra o de un cable de extensión con conexión a tierra y a 1,5 metro (5 pies) de su computadora y/o fuente de video.
- Coloque el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla, de manera que quede correctamente cuadrado. De lo contrario, la imagen no será cuadrada.

nota

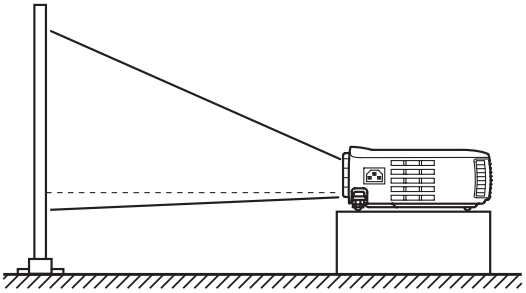
Lo mejor es colocar la pantalla directamente en frente de la sala. Si se coloca diagonalmente en una esquina, se hace más difícil ubicar el proyector en frente de la misma y obtener una imagen cuadrada.

La mayoría de los presentadores encuentran conveniente colocar la pantalla en el frente de la sala y la parte posterior del proyector cerca del frente de la audiencia, dejando suficiente espacio entre la pantalla y el proyector para obtener una imagen de buen tamaño. De esta manera el presentador se puede parar en frente de la sala, de cara a la audiencia y puede controlar el equipo desde esa posición.

Utilice la siguiente figura como una guía para determinar a que distancia de la pantalla debe colocar el proyector. Es posible que el tamaño de la imagen no se ajuste a las medidas indicadas; el tamaño actual depende de los ajustes hechos a la configuración del tamaño de la imagen (utilizando la corrección Keystone [corrección de trapecio] o el botón Wide/Tele [Ampliar/Reducir]).



Cuando se coloca el proyector sobre una mesa, la ubicación ideal es colocar el proyector en forma plana sobre la superficie, de manera que la base del lente esté al nivel de la parte inferior de la pantalla. De esta forma se obtiene la mejor imagen posible.



Si tiene que levantar el proyector ajustando las patas del mismo, (refiérase a la página 25), tendrá que corregir el encuadre con el botón Keystone (Distorsión) que sirve para corregir la distorsión tipo trapecio (refiérase a la página 26).

Si va a proyectar desde arriba, obtendrá la mejor imagen montando el proyector al revés, paralelo con el techo, de manera que la parte inferior del lente esté nivelado con la parte superior de la pantalla. (También deberá seleccionar el modo de proyección desde el techo utilizando el menú Advanced (Avanzado) del proyector; refiérase a la página 40.)

Cómo escoger las conexiones

Las conexiones que deben hacerse dependen del equipo que va a utilizar, si la presentación cuenta con sonido, y si va a utilizar el control remoto para controlar la presentación.

- Cómo conectar una computadora de escritorio o una portátil
  En la mayoría de las presentaciones, solamente tendrá que conectar el proyector a la computadora; refiérase a la página 6.
- Cómo conectar las fuentes de video
  Puede conectar el proyector a una unidad reproductora DVD, una unidad VCR, una cámara de video, una unidad reproductora de discos láser, una cámara digital, u otro dispositivo de video. También puede conectar una fuente de video y una computadora al mismo tiempo y alternar entre los dos equipos; refiérase a la página 14.
- Cómo utilizar el control remoto
  Puede utilizar el control remoto para alternar entre dos fuentes de entrada, acercar y alejar (zoom) la imagen, y controlar otras funciones del proyector.

  Para utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tendrá que conectar uno de los cables de mouse suministrados con el proyector. De esta manera podrá controlar la presentación con solo hacer clic desde una distancia máxima de 9,7 metros (32 pies). Refiérase a las instrucciones de cómo utilizar el control remoto en la página 27.
- Cómo incluir sonido en su presentación
  Si la presentación cuenta con sonido, puede conectar un cable audio para utilizar el altavoz incorporado del proyector. Refiérase a las instrucciones para sus fuentes de entrada en "Cómo conectar una computadora" en la página 6 y/o "Cómo conectar fuentes de video" en la página 14.

  Si se requiere mayor volumen, también puede conectar el proyector a unos altavoces externos o a un sistema de amplificación sonora; refiérase a la página 18.

Cómo conectar una computadora

Sigas las instrucciones en estas secciones de acuerdo al tipo de computadora que desea conectar:

- "Cómo conectar una PC portátil" más abajo
- "Cómo conectar una PC de escritorio" en la página 8
- "Cómo conectar una PowerBook" en la página 10
- "Cómo conectar una computadora Macintosh de escritorio" en la página 12

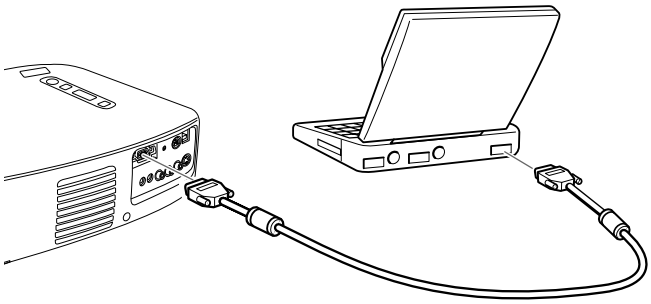
Cómo conectar una PC portátil

Para conectar el proyector a una PC portátil, computadora Notebook, o a un dispositivo portátil, tiene que utilizar el cable de computadora. Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tendrá que conectar uno de los cables de mouse. Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio (no se incluye con el proyector).

Cómo conectar el cable de computadora

Antes de comenzar, apague la PC portátil y el proyector.

1. Conecte un extremo del cable de computadora al puerto Computer del proyector.



nota

La configuración de las PC portátiles varía. Refiérase al manual para familiarizarse con los puertos de su PC portátil.

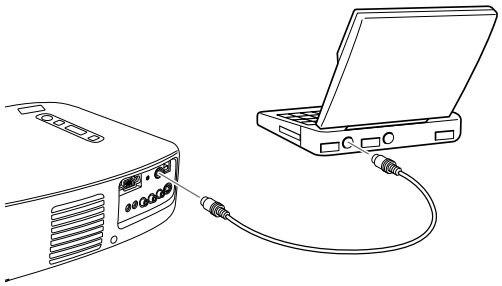
2. Conecte el otro extremo del cable a la salida de video o puerto de monitor de su PC portátil.
3. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar el cable de mouse

Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tiene que conectar un cable de mouse: utilice el cable PS/2 redondo o el cable USB plano.

1. Conecte al proyector un extremo del cable apropiado de mouse al puerto PS/2 Mouse/Com o al puerto USB de mouse.



2. Conecte el otro extremo al puerto externo para mouse o al puerto USB.
3. Si hace falta, configure su PC portátil para usar un mouse externo.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

nota

Refiérase a las instrucciones de cómo utilizar el control remoto como un mouse inalámbrico en la página 29.

Se puede usar el puerto USB para conectar un mouse solamente en los sistemas configurados originalmente con Windows® 98, Me ó 2000. Si el sistema originalmente fue configurado con Windows 3.1 ó 95 y luego se instaló una versión de Windows más reciente, es posible que el puerto USB no funcione como puerto para el mouse.

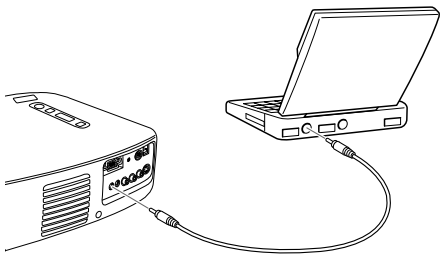
Cómo conectar el cable audio

Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio estéreo de mini enchufe (no se incluye con el proyector).

nota

Si se requiere mayor volumen (por ejemplo, en un auditorio grande) puede conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora al proyector. Refiérase a las instrucciones en la página 18.

1. Conecte un extremo del cable audio al puerto Audio In del proyector.



2. Conecte el otro extremo a la salida para audífonos o a la salida de audio de la PC portátil.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar una PC de escritorio

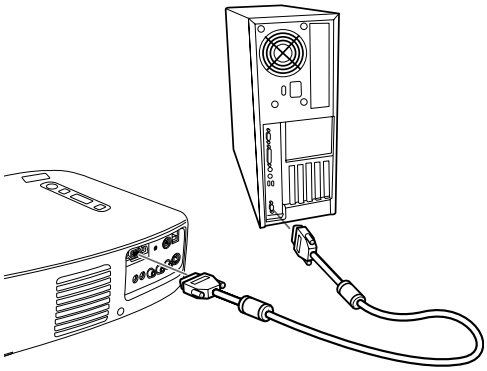
Para conectar el proyector a su PC de escritorio, tiene que utilizar un cable de computadora. Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tendrá que conectar uno de los cables de mouse. Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio (no se incluye con el proyector).

Cómo conectar los cables de computadora

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora.

1. Desconecte el cable del monitor del puerto del mismo en la parte posterior de la computadora.

2. Conecte un extremo del cable de computadora al puerto Computer del proyector.



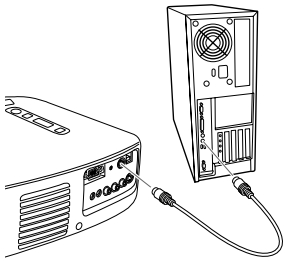
3. Conecte el otro extremo del cable de computadora al puerto de video (monitor) de la computadora.
4. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Como conectar el cable de mouse

Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tiene que conectar un cable de mouse: utilice el cable PS/2 redondo o el cable USB plano.

1. Conecte al proyector un extremo del cable de mouse apropiado al puerto PS/2 Mouse/Com o al puerto ⇽• USB para el mouse.



2. Conecte el otro extremo al puerto para el mouse de la computadora.

nota

Refiérase a las instrucciones de cómo utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico en la página 29.

Se puede usar el puerto USB para conectar un mouse solamente en los sistemas configurados originalmente con Windows 98, Me ó 2000. Si el sistema originalmente fue configurado con Windows 3.1 ó 95 y luego se instaló una versión de Windows más reciente, es posible que el puerto USB no funcione como un puerto para el mouse.

3. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

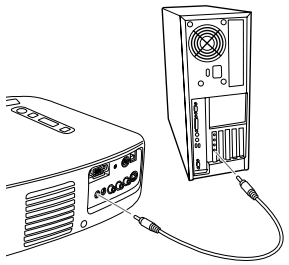
Cómo conectar el cable audio

Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, debe conectar un cable audio estéreo de mini enchufe (no se incluye con el proyector).

nota

Si se requiere mayor volumen (por ejemplo, en un auditorio grande) puede conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora; refiérase a las instrucciones en la página 18.

1. Conecte un extremo del cable audio al puerto Audio In del proyector.



2. Conecte el otro extremo del cable audio al altavoz o al puerto de salida de audio en la tarjeta de sonido de la computadora. Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

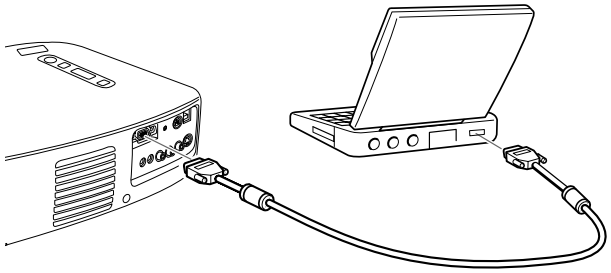
Cómo conectar una PowerBook

Puede conectar su proyector a la mayoría de las PowerBooks que cuentan con apoyo para monitores externos. Para conectar el proyector a su PowerBook, tiene que utilizar un cable de computadora. Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tendrá que conectar uno de los cables de mouse. Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio (no se incluye con el proyector).

Cómo conectar el cable de computadora

Antes de comenzar, apague la PowerBook y el proyector.

1. Conecte un extremo del cable de computadora al puerto Computer del proyector.
2. Conecte el otro extremo al puerto de monitor de la PowerBook.



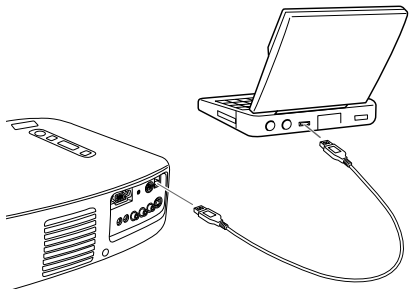
3. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar el cable de mouse

Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tiene que conectar el cable USB de mouse:

1. Conecte un extremo del cable USB de mouse al puerto USB para el mouse del proyector.



2. Conecte el otro extremo al puerto USB de mouse de la PowerBook.

nota

Su Macintosh debe utilizar el sistema operativo OS 8.5.1 o más reciente para que tenga apoyo USB.

Refiérase a las instrucciones de cómo utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico en la página 29.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

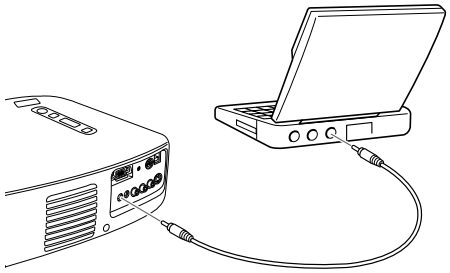
nota

Si se requiere mayor volumen (por ejemplo, en un auditorio grande) puede conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar el cable audio

Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio estéreo de mini enchufe (no se incluye con el proyector).

1. Conecte un extremo del cable audio al puerto Audio In del proyector.



2. Conecte el otro extremo al puerto de salida de audio de la PowerBook.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar una computadora Macintosh de escritorio

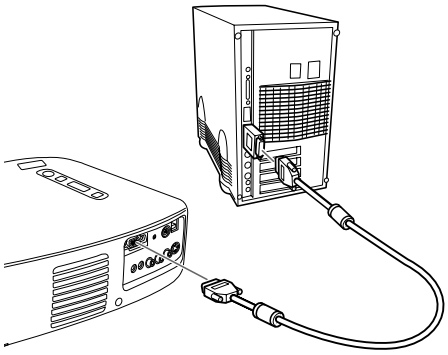
Para conectar el proyector a la Macintosh de escritorio, tiene que utilizar el cable de computadora. Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, tendrá que conectar uno de los cables de mouse. Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio.

Cómo conectar el cable de computadora

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora.

1. Desconecte el cable del monitor del puerto de video (monitor) en la parte posterior de la Macintosh.

2. Conecte un extremo del cable de computadora al puerto Computer del proyector.



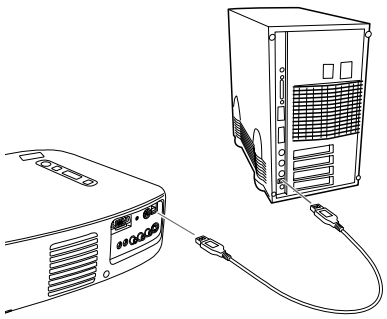
3. Conecte el otro extremo del cable de computadora al puerto de video (monitor) de la Macintosh.
4. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar el cable de mouse

Si quiere utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, debe conectar el cable USB de mouse:

1. Conecte un extremo del cable USB de mouse al puerto USB para el mouse del proyector.



2. Conecte el otro extremo al puerto USB para el mouse de la Macintosh.

nota

Su Macintosh debe utilizar el sistema operativo OS 8.5.1 o más reciente para que pueda contar con apoyo USB.

Refiérase a las instrucciones de cómo utilizar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico en la página 29.

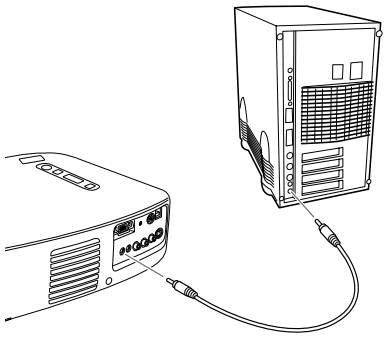
Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar el cable audio

Si va a utilizar audio a través de los altavoces del proyector, tiene que conectar un cable audio estéreo de mini enchufe (no se incluye con el proyector).

nota
Si se requiere mayor volumen (por ejemplo, en un auditorio grande) puede conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora; refiérase a las instrucciones en la página 18.

1. Conecte un extremo del cable audio al puerto Audio In del proyector.



2. Conecte el otro extremo del cable audio al puerto de salida de audio de la Macintosh.

Si no tiene que hacer más conexiones, puede enchufar y encender el equipo; refiérase a las instrucciones en la página 18.

Cómo conectar fuentes de video

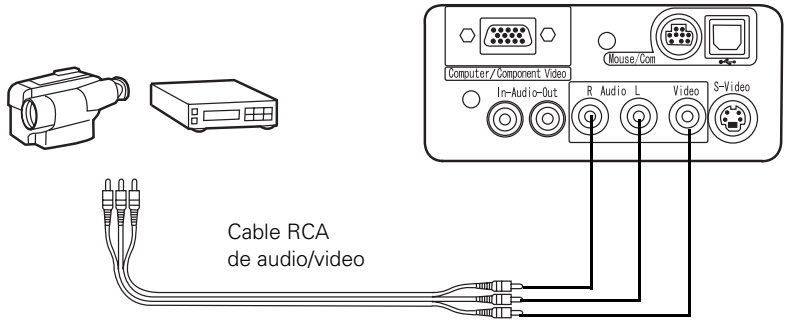
nota
No puede usar el proyector con un cable tipo TV, con conector F.

Puede conectar el proyector a una unidad reproductora DVD, una unidad VCR, una cámara de video, una unidad reproductora de discos láser, una cámara digital, u otra fuente compatible de video. También puede conectar una fuente de video y una computadora al mismo tiempo y alternar entre los dos equipos con facilidad. El proyector es compatible con los formatos HDTV, NTSC, PAL, y SECAM, y detecta automáticamente el formato que usted está utilizando.

Cómo conectar el cable RCA A/V

Antes de comenzar, asegúrese que el proyector y la unidad de VCR o la otra fuente de video estén apagados.

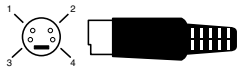
1. Conecte el enchufe amarillo de un extremo del cable A/V al enchufe hembra amarillo de Video del proyector.
2. Conecte el otro enchufe amarillo al enchufe hembra de salida de video de la fuente de video.
3. Conecte los enchufes rojo y blanco del cable A/V a los enchufes hembra de Audio del proyector: L (blanco) y R (rojo).



4. Conecte los enchufes rojo y blanco del otro extremo del cable a los enchufes hembra de salida de audio correspondientes en la fuente de video.

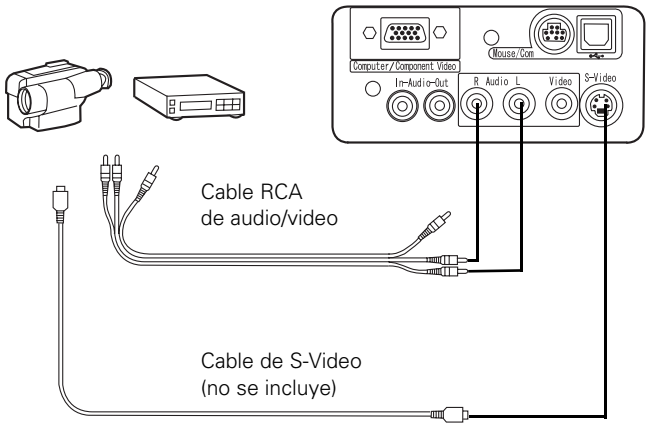
Cómo conectar un cable de S-Video

Si su fuente de video tiene un enchufe hembra para S-Video (como el que se muestra a la derecha, con un enchufe de S-Video), puede utilizarlo para proyectar una imagen de video de mayor calidad. Para ello necesitará un cable de S-Video, que pudo ser incluido con la compra de su fuente de video, de lo contrario puede adquirirlo en una tienda de video o de electrónicos.



Antes de comenzar, asegúrese que el proyector y la unidad de VCR o la otra fuente de video estén apagados.

1. Conecte un extremo del cable de S-Video en el conector S-Video del proyector.



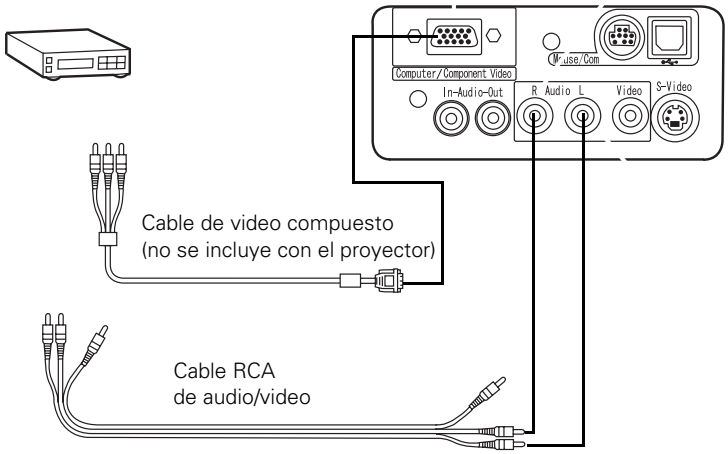
2. Conecte el otro extremo en el puerto de salida de S-Video de la fuente de video.
3. Conecte los enchufes rojo y blanco del cable A/V a los enchufes hembra de Audio del proyector: L (blanco) y R (rojo).
4. Conecte los enchufes rojo y blanco del otro extremo del cable a los enchufes hembra de salida de audio correspondientes en la fuente de video.

Cómo conectar un cable de video compuesto

Puede conectar un cable de video compuesto para proyectar imágenes de una unidad reproductora DVD o una fuente de video HDTV. Necesitará el cable RCA A/V (incluido con el proyector) y un cable de video compuesto (opcional; puede obtenerlo de la EPSON, según se indica en la página 2).

Antes de comenzar, asegúrese que el proyector y su fuente de video compuesto estén apagados.

1. Conecte los enchufes rojo y blanco del cable A/V a los enchufes hembra de Audio del proyector: L (blanco) y R (rojo).



2. Conecte los enchufes rojo y blanco del otro extremo del cable A/V a los enchufes hembra de salida de audio correspondientes en la fuente de video.
3. Conecte el enchufe 15 agujas del cable de video compuesto al puerto de computadora del proyector.
4. Conecte los enchufes verde, azul y rojo en el otro extremo del cable a los siguientes puertos en la fuente de video compuesto:
   - Puerto y (verde)
   - Puerto Pb o Cb (azul)
   - Puerto Pr o Cr (rojo).
5. Seleccione la configuración correcta para la fuente de video compuesto haciendo los siguientes cambios en el menú Video del proyector (refiérase a la página 36):
   - Si conectó una unidad reproductora DVD al proyector, seleccione YCbCr bajo Input Signal setting (Configuración de señal de entrada).

- Si conectó una fuente HDTV o si la unidad reproductora DVD cuenta con YPbPr, seleccione YPbPr bajo Input Signal setting (Configuración de señal de entrada) y 16:9 bajo Aspect Ratio setting (Configuración de relación del alto al ancho del cuadro).

nota
El altavoz interno del proyector se desactiva cuando se utiliza un sistema de audio externo.

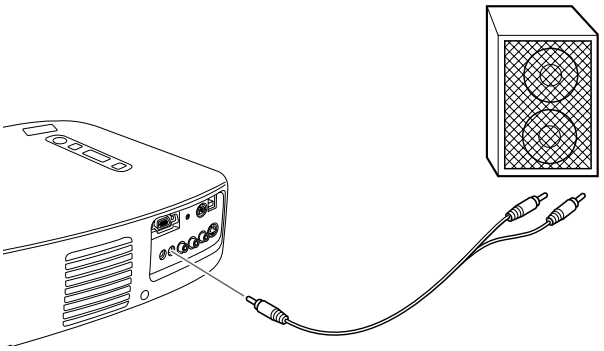
Cómo conectar altavoces externos o un sistema de amplificación sonora

El altavoz del proyector tiene suficiente volumen para salas pequeñas o medianas. Para salas grandes o para mayor volumen, puede conectar el proyector a altavoces externos o a un sistema de amplificación sonora.

Para ello necesitará un cable audio estéreo de 3,5mm a RCA que pudo venir incluido con su sistema de sonido o que puede comprar en una tienda de electrónicos.

Antes de comenzar, asegúrese que el proyector y los altavoces o sistema de amplificación sonora estén apagados.

1. Conecte el mini enchufe del cable de 3,5mm al enchufe hembra Audio Out del proyector.



2. Conecte los enchufes RCA al altavoz o al sistema de amplificación sonora. Conecte el enchufe rojo del cable en el enchufe hembra de audio "R" y el enchufe blanco en el enchufe hembra de audio "L".

2 Cómo utilizar el proyector

Una vez que ha conectado el proyector a su computadora u otro equipo (como se describe en el Capítulo 1), está listo para encender el proyector, ajustar la imagen, y hacer su presentación. Este capítulo cubre lo siguiente:

- Cómo encender el proyector y demás equipos
- Cómo ajustar la imagen
- Cómo usar el control remoto
- Cómo controlar el audio y video
- Cómo resaltar su presentación
- Cómo apagar el proyector y demás equipos

Cómo encender el equipo

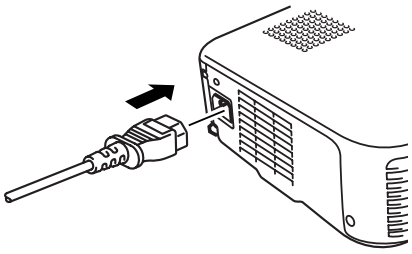
Asegúrese de que el proyector y demás equipos están correctamente instalados y conectados, tal como se describe en el Capítulo 1. Luego enchufe y encienda el equipo como se describe a continuación.

nota

Si tiene más de una fuente conectada, puede que tenga que cambiar al equipo que quiere utilizar, tal como se describe en la página 21.

Siga los siguientes pasos para enchufar y encender el equipo:

1. Si va a presentar un video, primero enchufe y encienda la reproductora VCR, el reproductor de DVD u otra fuente de video. (Si la proyección se hará desde una computadora, salte al paso 2.)



2. Para encender el proyector, primero conecte el extremo del cable de alimentación a la entrada de energía localizado en el costado izquierdo del proyector.
3. Conecte el otro extremo a un tomacorriente con conexión a tierra.

   La luz indicadora de ⏻ Power (Encendido) se torna naranja, lo que indica que el proyector está recibiendo energía eléctrica y está en modo de reposo pero no está encendido.
4. Retire la cubierta del lente.

advertencia

Nunca mire directamente al lente cuando la lámpara esté encendida. Se puede lesionar la vista, y es especialmente peligroso para los niños.

5. Presione el botón rojo ⏻ Power (Encendido) localizado en la parte superior del proyector. (También puede encender el proyector utilizando el control remoto, pero primero debe encender el control remoto; consulte la página 27.)

   La luz indicadora de ⏻ Power (Encendido) destella verde y luego deja de destellar y permanece encendida. Aparece una pantalla azul con el mensaje No Signal (Sin Señal).
6. Si la proyección la hará desde una computadora, encienda la computadora. En pocos segundos deberá ver proyectada la imagen de la computadora. (Si no aparece la imagen proyectada, refiérase a la siguiente sección.)

nota

Para usuarios de Windows solamente: *Si ve un mensaje de que se encontró un periférico nuevo y que Windows detectó un monitor Plug-and-Play, haga clic en* Cancel *(Cancelar).*

7. Si va a proyectar un video, presione el botón Play (Reproducir). (Si no aparece una imagen proyectada, refiérase a la siguiente sección.)

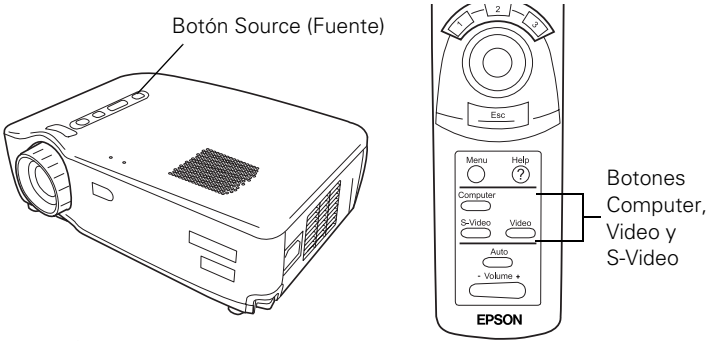
Una vez que aparezca la imagen, refiérase a las instrucciones sobre cómo enfocar y hacer otros ajustes a la imagen en la página 23.

Cuando termine la presentación, apague el proyector según se describe en la página 33. Es necesario apagar correctamente el proyector para evitar que la lámpara falle prematuramente o se dañe el proyector por problemas de recalentamiento.

Qué debe hacer si la pantalla está en blanco

Si ve una pantalla en blanco o una pantalla azul con el mensaje No Signal (Sin Señal) después de encender la computadora o la fuente de video, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que los cables están conectados correctamente como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que la luz indicadora de ⏻ Power (Encendido) esté verde y no destella y de haber retirado la cubierta del lente.
- Si ha conectado más de una fuente de entrada, quizá tenga que presionar el botón Source (Fuente) en la parte superior del proyector o el botón Computer, Video, o S-Video del control remoto para seleccionar el dispositivo que desea usar. (Espere unos segundos después de pulsar el botón para darle tiempo al proyector de sincronizarse.)



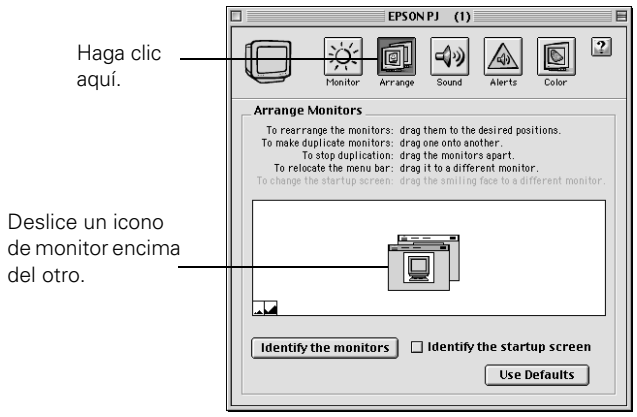
- Intente reinicializar la computadora.
- Si aún no aparece ninguna imagen y está utilizando una PowerBook, refiérase a la página 21 para mayor información. Si está utilizando una PC portátil, refiérase a la página 22.

Si está utilizando una PowerBook . . .

Es probable que tenga que configurar el sistema de manera que la imagen se proyecte en la pantalla del proyector y en la pantalla LCD. Siga los siguientes pasos:

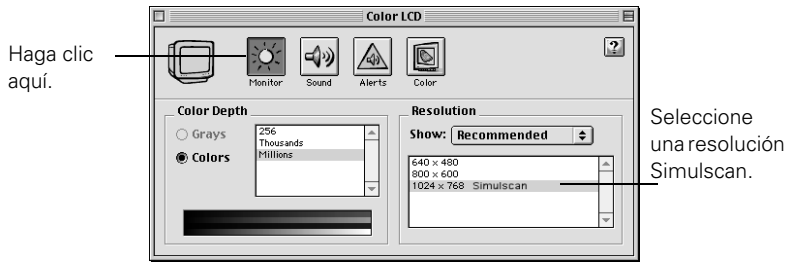
1. Del menú Apple, seleccione Panel de Control y luego haga clic en Monitores y Sonido.

2. Haga clic en el icono Arrange (Ordenar).



3. Deslice un icono de monitor encima del otro.

Si esta opción no está disponible, quizá tenga que seleccionar una de las configuraciones de resolución de Simulscan. Haga clic en el icono Monitor y luego seleccione una de las resoluciones Simulscan según se muestra a continuación. (Espere unos segundos después de hacer la selección para darle tiempo al proyector a sincronizarse.)



Si está utilizando una PC portátil . . .

- Presione la tecla de función que le permite proyectar la imagen en un monitor externo. Generalmente la tecla tiene un icono similar a ⌨/🖵 o tiene por nombre CRT/LCD. Es posible que tenga que mantener presionada la tecla Fn mientras presiona la tecla indicada anteriormente. Para mayores detalles, refiérase al manual de su PC portátil o a la ayuda en línea.

En la mayoría de los sistemas, la tecla 🖳/🖵 o CRT/LCD le permite alternar entre la pantalla LCD y el proyector, o puede proyectar la imagen en ambas pantallas a la vez. (Espere unos segundos después de pulsar la tecla para darle tiempo al proyector de sincronizarse.)

- Dependiendo de la tarjeta de video de su computadora, quizás tenga utilizar la Utilidad de Pantalla en el Panel de Control para asegurarse que la pantalla LCD y el puerto del monitor externo está activados. Para mayores detalles refiérase a la documentación de su computadora y a la ayuda en línea.
- Compruebe si las configuraciones de la resolución de video de su computadora y la frecuencia de exploración se ajustan a las indicadas en la lista de la página 62. Es probable que tenga que ajustar la resolución y frecuencia de exploración de su computadora para que concuerde con uno de los modos indicados en la lista.

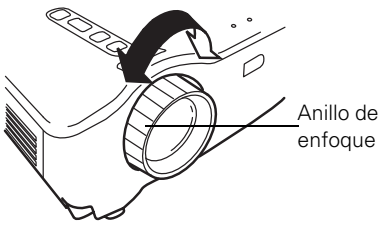
Cómo ajustar la imagen

Una vez que aparece la imagen, tendrá que hacer ciertos ajustes:

- Para enfocar la imagen, ver abajo.
- Para cambiar el tamaño o acerca la imagen, refiérase a la página 24.
- Para subir o bajar la imagen, refiérase a la página 25.
- Si la imagen no está cuadrada, refiérase a la página 26.
- Si la imagen proyectada parpadea o tiene “ruido”, refiérase a la página 27.

Cómo enfocar la imagen

Gire el anillo de enfoque para hacer más nítida la imagen.



nota

Si la imagen de su computadora todavía está fuera de foco, puede aumentar la nitidez presionando el botón Auto *del control remoto. De esta forma se mejora la configuración de proyector respecto a compensación (tracking), sincronización y posición. (También puede ajustar estas configuraciones utilizando los menús del proyector; refiérase al Capítulo 3.)*

Cómo ajustar el tamaño de la imagen

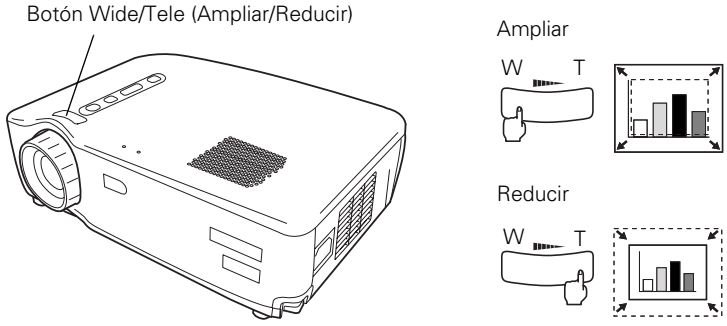
Puede ajustar el tamaño de la imagen utilizando el botón Wide/Tele (Ampliar/Reducir) del proyector o acercar y ampliar parte de una imagen utilizando el botón E-Zoom del control remoto.

Cómo utilizar el botón Wide/Tele (Ampliar/Reducir)

Para ampliar o reducir el tamaño de la imagen en pequeños incrementos, utilice el botón Wide/Tele del proyector. Presione el lado T del botón para reducir la imagen, o el lado W del botón Wide/Tele para aumentar la imagen a su tamaño completo.

nota

También puede acercar o alejar el proyector de la pantalla para ajustar el tamaño de la imagen.

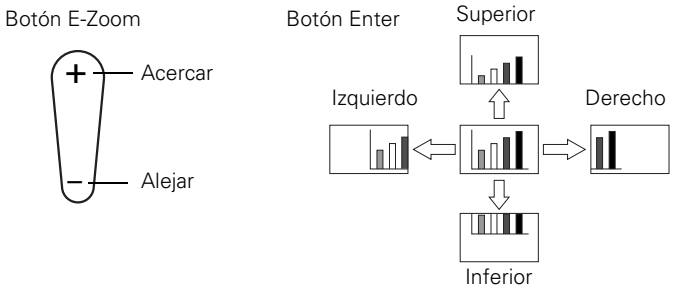


Cómo utilizar el botón E-Zoom

Si quiere acercar una parte de la imagen, utilice los botones E-Zoom y Enter del control remoto. Presione el lado + del botón E-Zoom para ampliar la imagen en pequeños incrementos. Presione el lado – del botón para alejarla.

Para ubicar la imagen que acercó o alejó en la pantalla, presione el lado superior, inferior, izquierdo o derecho del botón Enter del control remoto. (Presione Esc para cambiar la imagen a su tamaño original y cancelar E-Zoom.)

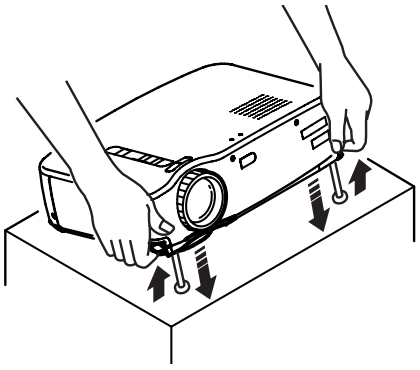




Cómo ajustar la posición de la imagen

Si su imagen está muy baja en la pantalla, puede subirla extendiendo las patas del proyector.

1. Colóquese detrás del proyector. Levante las palancas azules para extender las patas y eleve la parte frontal del proyector. Esto libera las patas del proyector.



2. Suba o baje el proyector según sea necesario.

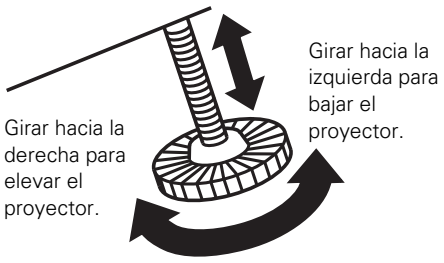
cuidado

Para evitar daños al lente, no sujete ni levante el proyector por el lente.

nota

Si la imagen no luce cuadrada después de ajustar la posición del proyector, busque la solución en la siguiente sección.

3. Una vez que ubique la imagen en la posición deseada, suelte las palancas para que las patas se fijen en la nueva posición.
4. Para ajustar con exactitud el alto, gire las patas hacia la derecha para elevar el proyector y en sentido contrario para bajarlo.



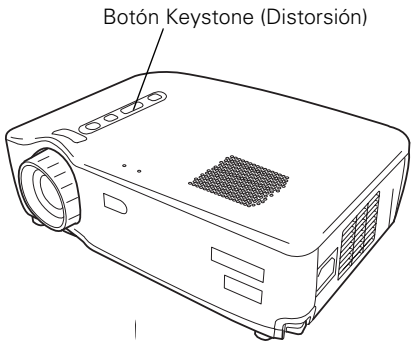
Cómo corregir el encuadre de la imagen

Si la imagen proyectada no es cuadrada o tiene forma de trapecio (keystone), tome una de o más de las siguientes medidas:

- Si su imagen luce así  o así , quiere decir que colocó el proyector hacia un lado de la pantalla, a un ángulo. Coloque el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla, de manera que quede correctamente cuadrado.
- Si su imagen luce así  o así , presione el lado + o el lado — del botón Keystone (Distorsión) para corregir el encuadre de la imagen. El botón Keystone corrige hasta 15° de la inclinación. Después de la corrección, la imagen será ligeramente más pequeña.

nota

Si la imagen luce muy dispareja después de hacer la corrección con el botón Keystone, reduzca la configuración de Sharpness (Nitidez) con el menú Video, refiérase a las instrucciones en la página 37.



También puede hacer una corrección electrónica tipo “keystone” (corrección de distorsión) utilizando el menú Setting (Configuración) del proyector. Refiérase a las instrucciones en la página 40.

Cómo ajustar la calidad de la imagen

Es posible que tenga que ajustar las configuraciones de Tracking (Tracking) y Sync (Sincronismo) si la imagen de su computadora presenta alguno de los siguientes problemas de calidad:

- Imagen borrosa o que parpadea
- Franjas verticales o horizontales
- Sólo se proyecta parte de la imagen

Refiérase a las instrucciones en el Capítulo 3 sobre cómo ajustar estas configuraciones en el menú Video del proyector.

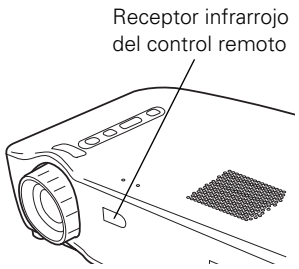
nota

También puede aumentar la nitidez de la imagen de la computadora por medio del botón Auto *del control remoto para mejorar las configuraciones de compensación (tracking), sincronismo y posición. Desactive* E-Zoom *y* A/VMute *antes de usar el botón* Auto*; refiérase a la página 24 y a la página 31.*

Cómo utilizar el control remoto

El control remoto le permite acceso a las funciones del proyector desde cualquier lugar de la sala — a una distancia de hasta 9,75 metros (32 pies). También debe estar dentro de un ángulo horizontal de 30° y un ángulo vertical de 15° del receptor infrarrojo que se encuentra en el panel delantero del proyector.

Puede usar el control remoto para encender y apagar el proyector, ampliar o reducir la imagen, proyectar los menús del proyector, y demás funciones. Si conectó un cable de mouse al proyector, también puede usar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico para controlar la presentación. Refiérase a las instrucciones en la página 29.



nota

Puede apuntar el control remoto a la pantalla del proyector y reflejar la señal de vuelta al sensor en el panel delantero del proyector, pero esto acorta la distancia de funcionamiento del control remoto.

Cómo instalar las baterías del control remoto

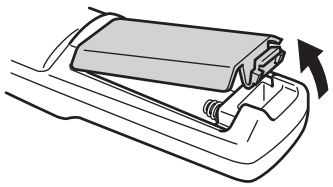
El control remoto sirve para operar el proyector y le permite acceso a los menús de configuración. También puede utilizarlo como si fuese un mouse inalámbrico.

cuidado

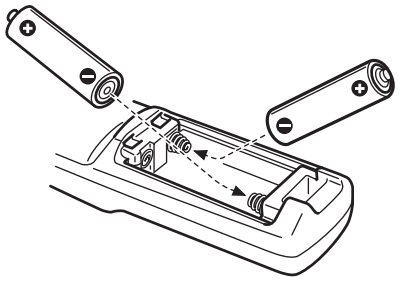
Cuando reemplace las baterías, tome las siguientes precauciones:

- *Reemplace las baterías en cuanto se desgasten.*
- *No mezcle baterías nuevas con baterías viejas.*
- *Si las baterías tienen alguna fuga, límpie el fluido de batería con un paño suave. Si le cae fluido en las manos, lávese las manos inmediatamente.*
- *Si no va a utilizar el control remoto en mucho tiempo, retire las baterías.*

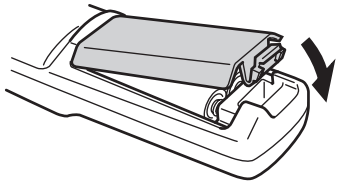
Siga los siguientes pasos para instalar las baterías:



1. Presione la lengüeta para soltar la tapa de las baterías y luego levántela para retirarla.

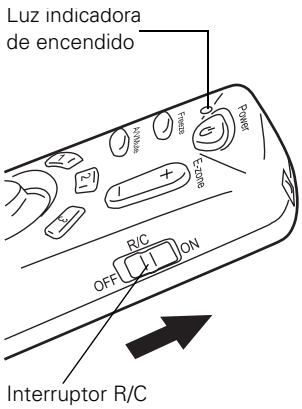


2. Introduzca las dos baterías AA que se incluyen con el proyector según se indica en la figura.



3. Coloque la tapa del compartimento de baterías en su sito.

Cómo manejar el proyector con el control remoto



1. Deslice hacia arriba el interruptor R/C ubicado en un costado del control remoto para encenderlo.
2. Apunte el control remoto al frente del proyector o a la pantalla.
3. Oprima el botón que corresponde a la función que desea utilizar. La luz indicadora localizada al lado del botón ⏻ Power (Encendido) del control remoto destella brevemente. (Si no destella, puede ser que colocó las baterías incorrectamente o necesita cambiar las baterías; refiérase a las instrucciones en la página 28.)

Puede que el proyector no responda a los comandos del control remoto en las siguientes condiciones:

- Usted está muy lejos o no está dentro del ángulo horizontal de 30° o del ángulo vertical de 15° del sensor del proyector.
- El interruptor R/C del control remoto está en la posición OFF (el control remoto está apagado).
- Las baterías están desgastadas.
- Una luz ambiental resplandeciente, luz fluorescente o luz solar está brillando sobre el sensor del control remoto.
- Un equipo que emite energía infrarroja (como la de un calefactor radiante de habitación) está cerca e interfiere con el sensor.

Cómo utilizar el control remoto como un mouse inalámbrico

l uso del control remoto como un mouse inalámbrico le da mayor flexibilidad ya que no tiene que mantenerse cerca de la computadora o del proyector para controlar la presentación.

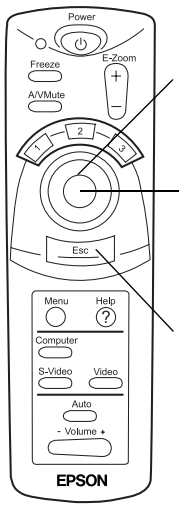
Para usar el control remoto como un mouse, primero debe conectar el cable de mouse entre la computadora y el proyector. Refiérase a las instrucciones en el Capítulo 1.

Para usar el control remoto como si fuese un mouse inalámbrico, siga las siguientes instrucciones:

- Apunte el control remoto hacia la pantalla o al receptor localizado en la parte frontal del proyector. Para mover el puntero en la pantalla, presione los bordes del botón Enter con el pulgar, en la forma que mueve un puntero incorporado.
- Para hacer clic, presione el centro del botón Enter. Para hacer doble clic, presione dos veces el botón Enter.
- Para hacer clic y arrastrar, presione el botón Enter y luego inclínelo en la dirección hacia donde quiere arrastrar.
- Paras hacer un clic equivalente al botón derecho del mouse, presione el botón Esc.

nota

Cuando conecta el cable de mouse, el mouse de su computadora se desactiva y no puede usar otro mouse externo con su PC de escritorio. Sin embargo, es posible que pueda usar el puntero incorporado de su PC portátil.



nota

Si intercambió las funciones de los botones del mouse de su computadora, los botones Enter *y* Esc *del control remoto también funcionarán en forma intercambiada.*

- Para cambiar las transparencias en una presentación de PowerPoint® (en modo Presentación con transparencias), presione el botón Enter.

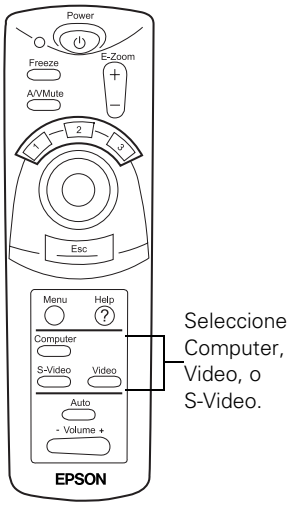
Cómo controlar el audio y video

Mientras hace la presentación, puede que desee cambiar entre las fuentes de imágenes, congelar o desactivar una imagen, o ajustar el volumen.

Primero debe asegurarse que configuró el proyector para ello y que conectó la fuente de audio o video en la forma descrita en el Capítulo 1.

Cómo alternar entre las fuentes de imágenes

Puede conectar el proyector simultáneamente a una computadora y a una fuente de video. Luego puede usar los botones del proyector o del control remoto para alternar entre ambas fuentes.



- Presione el botón Source (fuente) en el proyector para alternar entre la computadora, S-Video y fuentes de video compuesto.
- Presione el botón Computer, Video, o S-Video del control remoto para seleccionar la fuente que desea utilizar.

Después de seleccionar la fuente, la pantalla se oscurece un momento mientras aparece la imagen.

Cómo congelar la imagen

Puede usar el control remoto para congelar la imagen proyectada en la pantalla.

- Presione el botón Freeze (Congelar) para congelar la imagen proyectada en la pantalla. El sonido no se detiene.
- Presione el botón Freeze una vez más para continuar con la presentación.

Cómo desactivar la imagen y el sonido

Puede utilizar el botón de A/VMute del control remoto para desactivar la imagen y el sonido. Esto le permite captar la atención del público sin la distracción que supone una pantalla brillante.

- Para desactivar la imagen, presione el botón A/VMute. La pantalla se oscurece.
- Para volver a activar la imagen, presione el botón A/VMute una vez más.

Puede cambiar el color de la pantalla en blanco que se proyecta mientras tiene activado A/V Mute con el menú Setting (Configuración); refiérase a las instrucciones en la página 36.



Cómo ajustar el volumen de sonido

Con el control remoto puede ajustar el volumen del sonido del video o de la computadora.

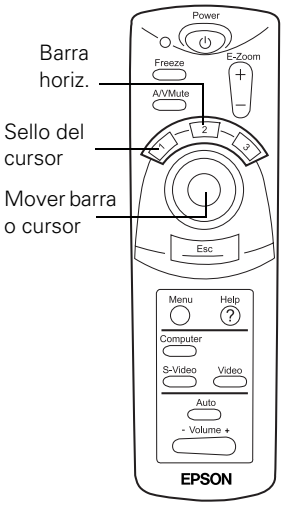
- Para aumentar el volumen, presione el lado derecho (+) del botón Volume.
- Para bajar el volumen, presione el lado izquierdo (–) del botón Volume.

Cómo resaltar su presentación

Las herramientas de resaltado le permiten destacar zonas de la pantalla utilizando los botones numerados del control remoto. Esto es útil para hacer anotaciones en las transparencias de presentación o llamar la atención a los puntos más importantes. Se cuenta con las siguientes herramientas:

- Estampar flecha o cursor (botón 1)
- Barra horizontal (botón 2)

Puede usar el menú Effect (CEfect) para personalizar las herramientas de resaltado. Refiérase a las instrucciones en la página 39.



Cómo usar la flecha de Cursor/Stamp (Cursor/Sello)

Puede usar la herramienta de cursor/sello como un puntero y estampar el puntero en cualquier parte de la pantalla.

1. Para activar el cursor/sello, presione el botón 1 del control remoto. El icono  aparece en la pantalla.
2. Mueva el lado del botón Enter correspondiente para mover el puntero al lugar donde lo quiere estampar.
3. Para "pegar" o estampar el cursor en la pantalla, presione el centro del botón Enter. Luego puede mover otro puntero en la pantalla y pegarlo donde quiera.
4. Para borrar los punteros que colocó en la pantalla, presione el botón 3.
5. Para cancelar el uso del cursor/sello, presione el botón Esc.

nota

Puede usar el menú Effect (CEfect) del proyector para seleccionar un cursor/sello de forma y tamaño diferente. Refiérase a las instrucciones en la página 39.

Cómo dibujar una barra horizontal

Puede colocar una barra horizontal en la pantalla y moverla hacia arriba y abajo para resaltar diferentes aspectos de la presentación.

1. Para activar la herramienta de barra, presione el botón 2 del control remoto. Aparece una barra horizontal magenta en el centro de la pantalla.
2. Presione la parte superior o inferior del botón Enter para subir o bajar la barra en la pantalla.
3. Para borrar la barra de la pantalla, presione el botón Esc.

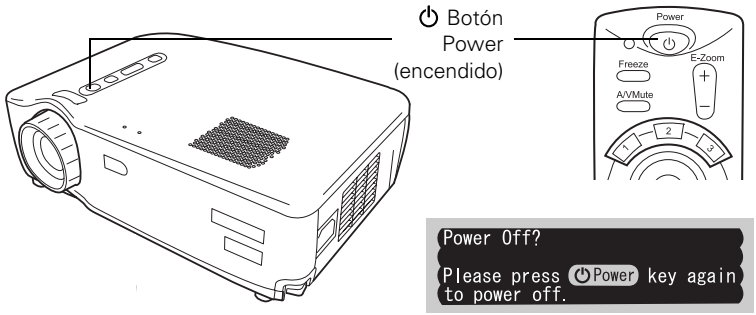
nota

Puede cambiar el ancho y color de la barra con el menú Effect (Efecto) del proyector. Refiérase a las instrucciones página 39.

Cómo apagar el proyector

Cuando termine de usar el proyector, siga el procedimiento sugerido para apagarlo. Esto extiende la vida de la lámpara y protege al proyector de un posible recalentamiento.

1. Si tiene conectada una PC de escritorio o una portátil y la imagen se ha estado proyectando a través del proyector, primero tiene que apagar la computadora, de lo contrario no podrá ver la pantalla de la computadora si trata de apagarla después de apagar el proyector.
2. Presione el botón rojo ⏻ Power (encendido) en la parte superior del proyector o en el control remoto. Verá un mensaje de confirmación. Si no lo desea apagar, presione cualquier otro botón.



Mensaje de confirmación para apagar

3. Presione el botón ⏻ Power (encendido) una vez más. La luz indicadora naranja de ⏻ Power (encendido) titila por un par de minutos mientras el proyector se enfría. Cuando el proyector se ha enfriado, la luz indicadora naranja de ⏻ Power permanece encendido y se apaga el ventilador.

   Si quiere encender el proyector otra vez, espere a que la luz indicadora naranja de ⏻ Power deje de titilar. Luego presione el botón ⏻ Power (encendido).
4. Vuelva a colocar la cubierta del lente, suba las patas del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Si estaba utilizando el control remoto, apáguelo.
5. Si estaba usando una unidad VCR o cualquier otra fuente de video, apáguela después que haya apagado el proyector.
6. Desconecte todo el equipo, y guarde el proyector en un estuche.

nota

Si el modo Sleep (latente) está activado y el proyector no ha recibido ninguna señal de entrada durante 30 minutos, automáticamente se apaga la lámpara del proyector, y entrar en modo Sleep (latente). Esto conserva la electricidad, enfría al proyector, y extiende la vida de la lámpara. En el modo Sleep, la luz indicadora de ⏻ Power *(encendido) se torna naranja. Si ya terminó de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación. Si desea utilizar el proyector otra vez, presione el botón* ⏻ Power *del proyector o del control remoto.*

cuidado

Para evitar daños al proyector o la lámpara, nunca desenchufe el cable de alimentación cuando la luz indicadora de ⏻ Power *está verde o titila en color naranja.*

3 Cómo ajustar el proyector

Los menús en pantalla sirven para ajustar la imagen, el sonido, y otras funciones del proyector. Este capítulo contiene la siguiente información:

- Cómo usar los menús
- Cómo ajustar la imagen
- Cómo ajustar el sonido
- Cómo personalizar las herramientas de resalto
- Cómo personalizar las funciones del proyector
- Dónde encontrar información sobre el proyector
- Cómo volver a los valores predeterminados

Cómo usar los menús

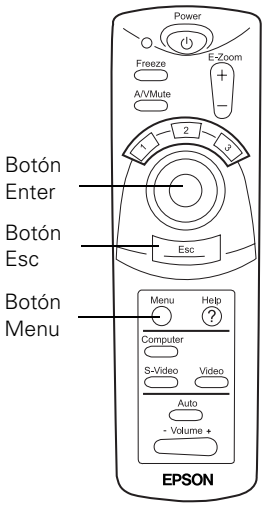
Los menús en pantalla le permiten ajustar y personalizar las funciones del proyector utilizando el control remoto:

- Video se utiliza para controlar el aspecto y la calidad de la imagen proyectada (de una computadora o una fuente de video).
- Audio se utiliza para ajustar el volumen del sonido y el tono.
- Effect (Efecto) se utiliza para personalizar las herramientas de resaltado disponibles por medio del control remoto.
- Setting (Configuración) se utiliza para ajustar diferentes funciones, como la distorsión (keystone), el color de la pantalla en blanco, mensaje-guía, y el modo latente.
- Advanced (Avanzado) se utiliza para indicar el idioma deseado de los menús, la intensidad del color, y seleccionar la proyección desde el techo.

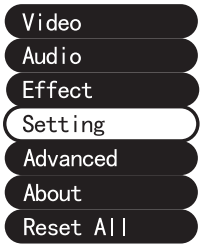
- About (Acerca de) ofrece información sobre la configuración actual del proyector y de la lámpara, y le permite poner en cero el temporizador de la lámpara del proyector cuando coloca una nueva.
- Reset All (Reset completo) para volver a los valores predeterminados de fábrica de todas las configuraciones del proyector.

Cómo cambiar las configuraciones del menú

Para cambiar las configuraciones del menú, se utilizan los botones Menu, Enter y Esc del control remoto.



1. Para ver en pantalla el menú principal, presione el botón Menu. Los menús aparecen en la izquierda, y las opciones disponibles para el menú seleccionado aparecen a la derecha.



2. Presione el lado superior o inferior del botón Enter para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista de menús y ver las opciones disponibles.
3. Presione el centro del botón Enter para seleccionar un menú. La primera opción del menú aparece resaltada.
4. Presione el lado superior o inferior del botón Enter para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista de opciones. Presione el lado derecho o izquierdo del botón Enter para cambiar la configuración.

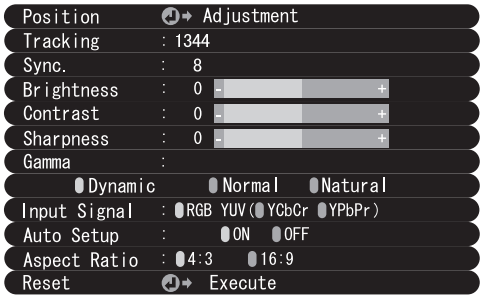
   Si quiere volver a los valores predeterminados de cualquier menú, seleccione Reset, presione Enter, seleccione Yes (Sí), y luego presione Enter.
5. Presione el botón Esc para guardar los cambios que hizo y volver al menú principal.

6. Presione el botón **Menu** para salir del sistema de menús.

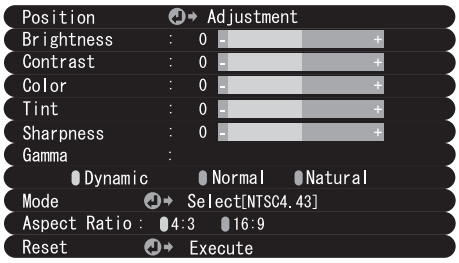
El resto del capítulo describe las opciones del menú.

Cómo ajustar la imagen

Puede hacer varios ajustes a la imagen con el menú Video. Las opciones disponibles en el menú dependen del dispositivo que tenga conectado al proyector: computadora o video.



Menú de la computadora o de la fuente de video compuesto



Menú de la fuente de video

Menú Video

Ítem del menú	**Descripción**
Position (Pos. Pantalla)	Mueve la imagen en la pantalla hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Utilice el botón **Enter** para mover la posición de la imagen de la pantalla en la dirección correspondiente.
Tracking* (Tracking)	Sirve para retirar las líneas verticales de la imagen de computadora alineando el reloj interno del proyector con varias señales gráficas de la computadora.
Sync* (Sincronismo)	Corrige la borrosidad o el parpadeo de la pantalla al sincronizar el proyector con la señal de compensación (tracking) de la computadora. Ajuste la opción Tracking antes de la opción Sync.
Brightness (Brillo)	Aclara u oscurece la imagen en general. Aumente el brillo para aclarar la imagen, o disminúyalo para oscurecer la imagen. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.
Contrast (Contraste)	Ajusta la diferencia entre las áreas claras y oscuras. Aumente el contraste para que la áreas claras aparezcan más claras y las oscuras más oscuras. Disminuya el contraste para minimizar la diferencia entre las áreas claras y oscuras. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.

Menú Video

Ítem del menú	Descripción
Color** (Color)	Para ajustar la intensidad del color de la fuente de entrada de video. Aumente la configuración del color para obtener un color más intenso en la pantalla, y disminuya la configuración para lograr un color menos intenso. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.
Tint (Tinte)**	Sirve para ajustar el tinte de los colores de las imágenes de video. Al aumentar la configuración del tinte, se intensifica el tinte rojo. Al disminuirlo, se intensifica el tinte verde. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.
Sharpness (Nitidez)	Sirve para ajustar la nitidez de la imagen. (Si la corrección de trapecio [keystone] afecta la imagen negativamente, debe entonces ajustar la configuración de nitidez.) Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.
Gamma (Gama)	Sirve para ajustar la intensidad de los colores de la imagen. Seleccione **Dynamic** (Dinám.) para lograr un alto contraste en imágenes de gráficos o cuadros. Seleccione **Normal** (Normal) para obtener un contraste mediano. Seleccione **Natural** (Natural) para suavizar el contraste y obtener imágenes con colores más naturales, como por ejemplo, en fotografías.
Input Signal (Señal entrada)*	Sirve para seleccionar la señal de entrada de su computadora o equipo de video compuesto. Seleccione **RGB** para imágenes de computadora. Seleccione **YUV** para imágenes de fuentes de video compuesto. Seleccione **YCbCr** para imágenes de un reproductor DVD. Seleccione **YPbPr** para imágenes HDTV.
Auto Setup* (Inicialización)	Colocar en **ON** para que el proyector automáticamente optimice la imagen de la computadora para su proyección.
Mode (Modo)**	Para seleccionar el modo de señal de la imagen de video: Automatic (Auto) o Manual. (Para modo PAL 60 Hz. configúrelo como Manual.)
Aspect Ratio*** (Prop aspect)	Sirve para seleccionar la proporción dimensional (YCbCr o YPbPr) de imágenes de video compuesto.
Reset (Reset)	Sirve para volver a los valores predeterminados de fábrica de todos las configuraciones del menú Video.

* Disponible solamente cuando se selecciona Computer (Computadora) como fuente de entrada.

** Disponible solamente cuando se selecciona Video como fuente de entrada.

***Disponible solamente cuando está proyectando imágenes de video compuesto.

Cómo ajustar el sonido

Puede utilizar el menu Audio para ajustar el volumen del sonido o la calidad del mismo.

Menú Audio (Audio)

Ítem del menú	Descripción
Volume (Volumen)	Sirve para ajustar el nivel de volumen del sonido del proyector. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar esta configuración.
Tone (Tono)	Sirve para ajustar la calidad del sonido aumentando o disminuyendo los agudos. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar esta configuración.
Audio Input* (Entrd audio)	Selecciona la fuente de entrada de audio. Seleccione **Auto** para que seleccionar la actual fuente de entrada de video, o seleccione **Computer** (Computadora) o **Video** como fuente exclusiva.
Reset (Reset)	Sirve para volver a los valores predeterminados de fábrica de todos las configuraciones del menú Audio.

* Para fuentes de video compuesto, seleccione Video.

Cómo personalizar las herramientas de resaltado

Puede utilizar el menú Effect (Efecto) para personalizar las herramientas de resaltado, como se indica en la página 31, y para indicar la velocidad del cursor.

Menú Effect (Efecto)

Ítem del menú	Descripción
Cursor/Stamp (Cursor/Sello)	Selecciona el tipo de sello que usted quiere usar como cursor gráfico y permite ampliarlo.
Horizontal Bar (Barra horizont.)	Selecciona el color y el ancho de la barra horizontal.
Cursor Speed (Veloc. Cursor)	Ajusta la velocidad del cursor a Low (Baja), Medium (Mediana) o High (Alta).
Reset (Reset)	Sirve para volver a los valores predeterminados de las configuraciones del menú Effect (Efecto).

Cómo personalizar las funciones del proyector

Puede utilizar el menú Setting (Configuración) y el menú Advanced (Avanzado) para ajustar varias funciones del proyector.

Menú Setting (Configuración)

Ítem del menú	**Descripción**
Keystone (Distorsión)	Corrige una imagen con forma de trapecio o distorsionada, convirtiéndola en un rectángulo con una proporción dimensional de 4:3, y corrige la inclinación en ±15 grados. Presione el lado derecho o izquierdo del botón **Enter** para ajustar la configuración y observar los resultados.*
No-Signal/Msg (Msg sin señal)	Sirve para indicar si se proyecta una pantalla negra, una pantalla azul, o ninguna pantalla cuando no se recibe una señal de video.
Prompt (Origen)	Sirve para indicar si se proyecta un mensaje temporal que indica la fuente de entrada actual (Computer o Video).
A/V Mute (A/V Mute)	Controla si la pantalla se pone azul o negra cuando se presiona el botón **A/VMute.**
Sleep Mode (Modo latente)	Activa o desactiva el modo latente, que apaga la lámpara del proyector cuando no ha recibido una señal de imagen en 30 minutos. Presione el botón ⏻ **Power** (Encendido) del proyector o del control remoto para continuar con la proyección.
Reset (Reset)	Sirve para volver a los valores predeterminados de fábrica de las configuraciones del menú Setting (Configuración).

* También puede usar el botón Keystone (Distorsión) del proyector para ajustar esta configuración. Si la imagen no luce uniforme, reduzca la configuración de Sharpness (Nitidez) en el Menú Video.

Menú Advanced (Avanzado)

Ítem del menú	**Descripción**
Language (Idioma)	Seleccione el idioma para los menús del proyector: Inglés, francés, alemán, italiano, español, portugués, japonés, chino, o coreano.
Color Setting (Configuración de colores)	Seleccione la configuración de la temperatura del color y las configuraciones de RGB (red (rojo), green (verde), blue (azul)) de la imagen. Aumentar la temperatura del color crea unos blancos más frescos y disminuirla produce blancos más cálidos. Aumentar la intensidad RGB fortalece los colores, y disminuirla debilita los colores.
Rear Proj. (Retroproyc.)	Invierte la imagen sobre su eje izquierdo-derecho para que se proyecte correctamente cuando se coloca el proyector detrás de una pantalla transparente.

Menú Advanced (Avanzado)

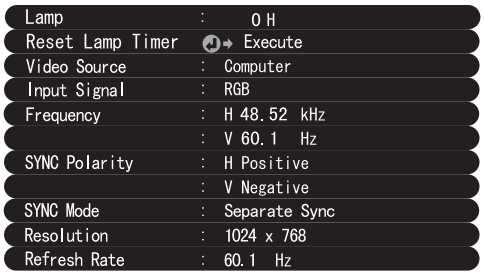
Ítem del menú	Descripción
Ceiling (En techo)	Invierte la imagen sobre su eje superior-inferior para que se proyecte correctamente cuando se instala el proyector al revés en el techo.
Reset	Sirve para volver a los valores predeterminados de fábrica de las configuraciones del menú Advanced (Avanzado).

Información acerca de las configuraciones del proyector

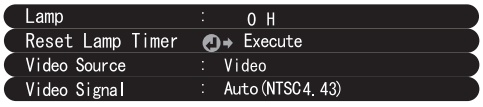
El menú About (Acerca) le permite ver la información sobre la configuraciones de la pantalla de su computadora, el modo de señal de video, y el número de horas de uso que tiene la lámpara. Las opciones disponibles en el menú dependen del dispositivo conectado al proyector: computadora o video.

nota

La vida útil de la lámpara es de aproximadamente 1.500 horas. Si el número de horas indicadas en el Menú About (Acerca de) se aproxima a las 1.500, asegúrese de que tiene una lámpara de repuesto. Refiérase a la página 2 para el número de la pieza e información para hacer su pedido.



Menú de computadora o fuente de video compuesto



Menú de fuente de video

Menú About (Acerca)

Ítem del menú	Descripción
Lamp (Lámpara)	Indica el número de horas de uso que tiene la lámpara.
Reset Lamp Timer (Rein temporz lámp)	Coloque el tiempo cumulativo de la lámpara en cero; utilice esta función cuando coloque una lámpara nueva, según se describe en la página 46.
Video Source (Origen de video)	Ofrece información sobre la fuente de entrada que tiene seleccionada actualmente: Computer (Computadora) o Video (Video).
Input Signal (Señal entrada)*	Ofrece información sobre la señal de entrada de la computadora o del video compuesto.
Frequency (Frecuencia)*	Ofrece información sobre la frecuencia vertical y horizontal del proyector.
Sync Polarity (Polaridad SYNC)*	Ofrece información sobre la polaridad SYNC de la computadora.
Sync Mode (Modo SYNC)*	Ofrece información sobre el modo SYNC de la computadora.
Resolution (Resolución)*	Ofrece información sobre la resolución de la señal de salida de video de la computadora.
Refresh Rate (Veloc. Refresco)*	Ofrece información sobre la tasa de refrescamiento de la señal de salida de video de la computadora.
Video Signal (Señal de Video)**	Ofrece información sobre el modo de la señal de entrada de la imagen.

* Disponible solamente cuando se selecciona Computer (Computadora) como fuente de entrada.

** Disponible solamente cuando se selecciona Video como fuente de entrada.

Cómo volver a los valores predeterminados de las configuraciones

La configuración Reset All (Reset completo) le permite volver a los valores predeterminados de fábrica de las configuraciones de menú del proyector, excepto los de Lamp (Lámpara) y los de Language (Idioma).

Seleccione la opción Reset All (Reset completo) y presione el botón Enter en el control remoto para que aparezca la pantalla de confirmación. Seleccione Yes (Sí) para volver a los valores predeterminados o No para cancelar.

4 *Mantenimiento y transporte del proyector*

advertencia

Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desenchufe el cable de alimentación. Nunca abra ninguna tapa del proyector, excepto la tapa de la lámpara. El voltaje eléctrico dentro del proyector es peligroso y puede causar graves lesiones. Con excepción de las instrucciones específicas que se dan en este Manual del Usuario, no intente reparar el proyector usted mismo. Refiera todo mantenimiento a personal de servicio calificado.

Su proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que necesita hacer regularmente es mantener el lente limpio. Cualquier sucio o mancha de grasa en el lente aparecerá sobre la imagen proyectada.

También es necesario limpiar periódicamente la entrada de aire del ventilador ubicada en un costado del proyector. Un ventilador obstruido puede bloquear la ventilación necesaria para enfriar el proyector y evitar recalentamiento del proyector.

Las únicas partes que usted tiene que reemplazar son la lámpara y la entrada de aire del ventilador (si fuese necesario). Si cualquier otra pieza necesita reemplazo, comuníquese con su distribuidor o personal de servicio calificado.

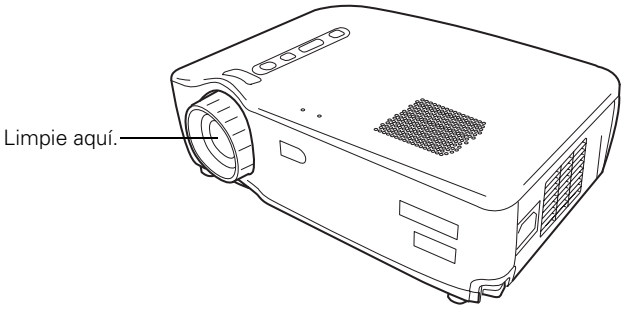
En este capítulo se describe lo siguiente:

- Cómo limpiar el lente
- Cómo limpiar la superficie del proyector
- Cómo limpiar la entrada de aire del ventilador
- Cómo reemplazar la lámpara
- Cómo transportar el proyector

Cómo limpiar el lente

Limpie el lente cuando observe sucio o polvo en la superficie.

- Para remover el polvo, use una lata de aire comprimido para rociar la superficie del lente, o frote ligeramente la superficie del lente con un paño suave y seco, libre de pelusas.
- Para remover sucio o manchas de grasa, use toallas para limpiar lentes. Si es necesario, humedezca un paño suave con un limpiador a base de alcohol y frote ligeramente la superficie del lente.



Cómo limpiar la superficie del proyector

Antes de limpiar la superficie del proyector, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.

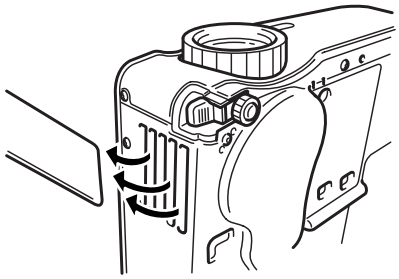
- Para remover sucio o polvo, frote la parte externa con un paño suave y seco, libre de pelusas.
- Para remover sucio difícil o manchas, limpie la superficie con un paño suave humedecido con agua y un detergente neutro. Seque la superficie con un paño diferente.
- No use alcohol, bencina, diluyente, cera u otros químicos. Estos productos pueden dañar la superficie del proyector.

Cómo limpiar la entrada de aire del ventilador

Limpie la entrada de aire del ventilador después de 100 horas de uso, o si la luz indicadora de Error localizada en la parte superior del proyector se torna roja.

Si la entrada de aire del ventilador no se limpia periódicamente, puede obstruirse con polvo, impidiendo una ventilación apropiada. Esto puede provocar recalentamiento y dañar el proyector. Siga los siguientes pasos para limpiarlo:

1. Apague el proyector, deje que se enfríe y desenchufe el cable de alimentación.
2. Coloque el proyector sobre su panel posterior con el lente apuntando hacia arriba.



3. Para limpiar la entrada de aire del ventilador EPSON recomienda utilizar una aspiradora pequeña diseñada para computadoras y otros equipos de oficina. Si no posee una, use un paño seco, libre de pelusas.

Si el sucio es difícil de remover, reemplace la pieza de entrada de aire del ventilador. Puede comprar el repuesto en su distribuidor.

Cómo reemplazar la lámpara

nota
Para verificar las horas de uso acumuladas que tiene la lámpara, revise el menú Help (Ayuda); para instrucciones refiérase a la página 36.

La lámpara del proyector tiene una vida útil de aproximadamente 1500 horas. Es momento de cambiar la lámpara cuando:

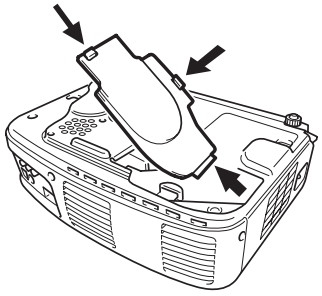
- La imagen proyectada se vuelve oscura o comienza a deteriorarse.
- La luz indicadora de Error titila en rojo a intervalos de 1 minuto.
- Al encenderse la lámpara, aparece el mensaje en pantalla LAMP REPLACE (REEMPLAZAR LÁMPARA) (después de 1500 horas de uso aproximadamente). Para mantener la luminosidad y calidad de la imagen del proyector, reemplace la lámpara tan pronto como sea posible después de recibir este mensaje.

Para solicitar una lámpara de repuesto (repuesto número ELPLP13), comuníquese con su distribuidor EPSON más cercano.

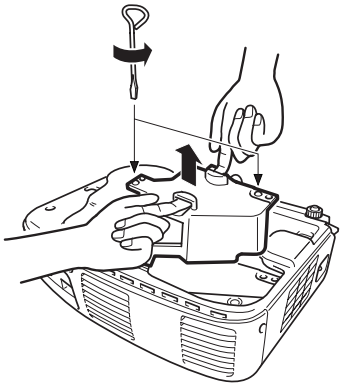
Siga estos pasos para cambiar la lámpara:

advertencia
Deje que la lámpara se enfríe antes de reemplazarla. Para evitar el deterioro prematuro de la lámpara, no toque la parte de vidrio del montaje de la lámpara.

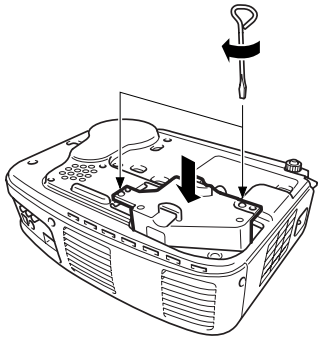
1. Apague el proyector, deje que se enfríe y desenchufe el cable de alimentación.
2. Permita que el proyector continúe enfriándose por lo menos una hora (si ha estado encendido).
3. Coloque el proyector con la parte inferior hacia arriba para tener acceso al compartimiento de la lámpara.
4. Para remover la tapa de la lámpara, presione sobre las dos lengüetas y retire la tapa.



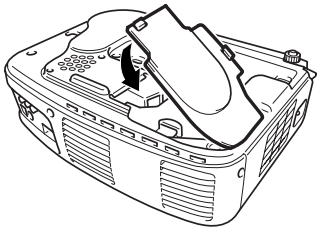
5. Use un desatornillador para aflojar los dos tornillos de la tapa de la lámpara; los tornillos no salen, sencillamente se aflojan al máximo. Luego saque la lámpara sujetándola por las dos muescas.



6. Sitúe la lámpara nueva correctamente, luego insértela suavemente dentro del proyector. Encájela en su lugar y apriete los tornillos.



7. Coloque la tapa de la lámpara tal como se muestra y encájela en su lugar.



cuidado

Asegúrese de que la tapa de la lámpara esté sujeta firmemente; la luz indicadora de Error *titila y la lámpara del proyector no se enciende si la tapa está abierta.*

8. Siga las instrucciones del Capítulo 3 para acceder al menú Help (Ayuda) en el proyector y reinicie el contador de la lámpara a cero.

nota

EPSON no será responsable por ningún desperfecto que ocurra durante el transporte.

Cómo transportar el proyector

El proyector posee muchas piezas de vidrio y de precisión. Si necesita transportarlo, por favor siga estas guías de embalaje para prevenir daños en el proyector:

- Cuando envíe el proyector a reparar, si es posible, use el material original de embalaje. Si no tiene el empaque original, use materiales equivalentes, colocando bastante material acolchado alrededor del proyector.
- Cuando envíe el proyector como carga o equipaje, primero colóquelo en un estuche adecuado (como el maletín EPSON), luego empáquelo en una caja firme, colocando material acolchado alrededor del estuche.
- Cuando transporte el proyector a mano, asegúrese de colocarlo en un estuche adecuado (como el maletín EPSON).

5 Solución de problemas

Este capítulo le permite diagnosticar y solucionar los problemas del proyector y provee información sobre el soporte técnico para problemas que usted no pueda resolver.

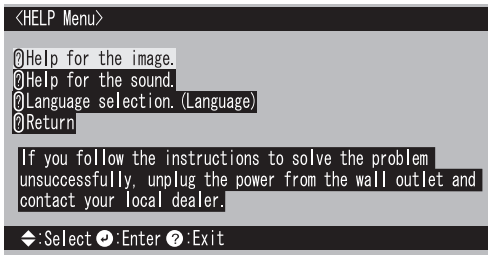
Este capítulo le indica como:

- Usar el sistema de ayuda en pantalla del proyector
- Verificar el estado del proyector empleando las luces indicadoras
- Solucionar problemas de imagen o sonido
- Solucionar problemas con el control remoto

Si ninguna de las sugerencias soluciona el problema, refiérase a “Dónde obtener ayuda” en la página 57.

Cómo utilizar la ayuda en pantalla

Si se presenta algún problema al instalar o usar su proyector, puede obtener ayuda al presionar el botón ? Help (Ayuda) en la parte superior del proyector o del control remoto.



Dispone de las siguientes opciones:

- Help for the image (Ayuda para la imagen)
  Describe como solucionar problemas con una pantalla en blanco, imágenes borrosas, brillo, colores y contorno de la imagen.
- Help for the sound (Ayuda para el sonido)
  Provee ayuda para problemas de falta de audio.
- Language Selection (Selección del Idioma)
  Le permite escoger la presentación de la información de la ayuda y menús del proyector en 8 idiomas diferentes.
- Return (Volver)
  Salir del sistema de ayuda.

Siga los pasos siguientes para obtener ayuda:

1. Presione el botón? Help (Ayuda). Aparece el menú principal de ayuda.
2. Para seleccionar el menú de ayuda que desee, presione el lado inferior o superior del botón Select (Keystone) (Seleccionar) (Distorsión) del proyector, o el lado superior o inferior del botón Enter del control remoto.
3. Presione el botón Enter (Source) (Fuente) del proyector o el centro del botón Enter del control remoto para seleccionar el tema de ayuda. Dependiendo del tema, aparecerá otro menú o una lista de soluciones.
4. Para salir del sistema de ayuda, presione el botón ? Help en la parte superior del proyector o control remoto.

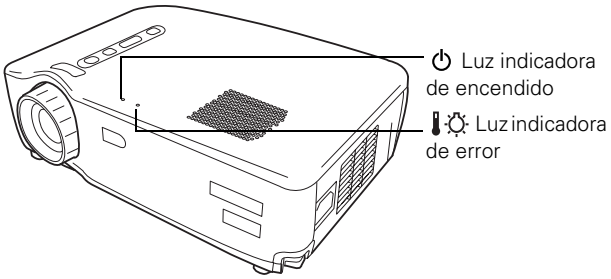
Si ninguna de las opciones del menú de ayuda le resuelve el problema, busque las soluciones más adelante en este capítulo.

Verificación de las luces del proyector

Si el proyector no funciona correctamente, primero apáguelo, espere a que enfríe y desenchúfelo. Luego conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el proyector. Si no se soluciona el problema, verifique las luces indicadoras en la parte superior del proyector. Éstas le alertan sobre problemas en las funciones del proyector.

advertencia

Excepto por lo explicado específicamente en este Manual del Usuario*, no intente reparar este producto usted mismo.*



Luz indicadora	Estado	Descripción y acción
⏻	off (apagado)	El proyector está desenchufado. Presione el botón ⏻ Power (Encendido) para apagar el proyector, verifique que el cable de alimentación está conectado de forma segura en ambos extremos, luego presione de nuevo el botón ⏻ Power para encender el proyector.
⏻	naranja	El proyector está en el modo (Sleep) de reposo. Puede desenchufarlo para desconectar la energía eléctrica o presionar el botón ⏻ Power para encender la lámpara del proyector.
⏻	verde parpadeante	El proyector se está calentando. Espere que aparezca la imagen.
⏻	verde	El proyector está funcionando normalmente.
⏻	naranja parpadeante	La lámpara del proyector está apagada y el proyector se está enfriando. Espere hasta que la luz cese de titilar y luego presione el botón ⏻ Power para encender el proyector. (No debe encender el proyector o desenchufarlo cuando la luz está naranja parpadeante.)
🌡☼	rojo parpadeante a intervalos de 1 minuto	La tapa de la lámpara no está cerrada correctamente o la lámpara está quemada. Asegure la tapa o reemplace la lámpara; para instrucciones refiérase a la página 46.
🌡☼	rojo	El proyector está muy caliente. Apáguelo y espere hasta que enfríe antes de usarlo. Asegúrese también de que nada esté bloqueando la entrada de aire del ventilador del proyector. Si continúa recalentándose, limpie la entrada de aire del ventilador; para instrucciones, refiérase a la página 45.

	naranja parpadeante	La lámpara del proyector se apagó automáticamente por recalentamiento del proyector. Déjela enfriar unos minutos, luego vuelva a encenderla. También Asegúrese de que nada esté bloqueando la entrada de aire del ventilador del proyector. Si continúa recalentándose, limpie la entrada de aire del ventilador; para instrucciones, refiérase a la página 45.
	rojo parpadeante a intervalos de 2 segundos	El proyector tiene un problema interno. Desconéctelo del tomacorriente y comuníquese con EPSON para obtener ayuda.

Problemas de imagen o sonido

No aparece la imagen o se muestra el mensaje No Signal (Sin Señal).

- Verifique que la luz indicadora de ⏻ Power (Encendido) está verde y no destella, y que retiró la cubierta del lente. Si la luz indicadora de ⏻ Power es color naranja, el proyector está en modo Sleep (Reposo); presione el botón ⏻ Power para activar el proyector.
- El protector de pantalla de la computadora puede estar activado. Presione cualquier tecla del teclado de la computadora.
- La función A/VMute que desactiva el audio y/o el video, podría estar activo. Presione el botón A/VMute del control remoto para desactivarlo, si es necesario.
- Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente, tal como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que ha seleccionado la fuente de imagen correcta. Presione el botón Source (Fuente) en la parte superior del proyector si es necesario.
- Intente reinicializar su computadora. Podría ser necesario configurar la presentación para proyectarla en la pantalla LCD y también a través del proyector, o para alternar entre ambos dispositivos. Verifique la documentación de su PC portátil y refiérase a las instrucciones en la página 21

Aparece el mensaje Not Supported (No compatible).

La señal de video actual no es compatible con su proyector. Para una lista de señales compatibles, refiérase a la página 62.

La imagen no es cuadrada sino que tiene forma de trapecio (keystone).

Esto se debe a que el proyector no está correctamente de frente a la pantalla o por que se han extendido las patas del proyector para ubicar la imagen. Coloque el proyector correctamente de frente a la pantalla o presione y sostenga el lado + o – del botón Keystone (Distorsión) en la parte superior del proyector hasta cuadrar la imagen.

Sólo aparece en pantalla parte de la imagen de la computadora.

- Si la configuración de resolución de salida de la computadora es superior a 800 × 600 para el (EPSON PowerLite 50c) o superior a 1024 × 768 para el (EPSON PowerLite 70c), el tamaño de la imagen es reajustado. Si la salida de la computadora no es compatible con este reajuste, seleccione una configuración de la pantalla diferente como sigue:

  Windows: En Windows 95/98/Me/2000, coloque el cursor sobre el escritorio (en pantalla) y haga clic con el botón derecho del ratón, seleccione Propiedades, haga clic en la lengüeta Configuración, y seleccione la resolución que desee. En Windows 3.x, use el programa de instalación de Windows que se encuentra en el grupo de programas principal. Refiérase a la ayuda de Windows para mayor información.

  PowerBook o Macintosh: Seleccione Paneles de Control en el menú Apple y luego seleccione Monitores. En la pantalla Monitores, seleccione Opciones y seleccione Macintosh Hi-Res Display (pantalla de alta resolución), u otra configuración de 800 × 600 (para el EPSON PowerLite 50c) o 1024 × 768 (para el EPSON PowerLite 70c). Para mayor información, refiérase a la documentación de su PowerBook. Para configuraciones de pantalla compatibles, refiérase a la página 62.

- Es posible que tenga que modificar los archivos de presentación existentes si los creó en función de otra resolución. Refiérase al manual de su programa para información específica.

La imagen o partes de ella están borrosas o fuera de foco.

- Modifique las configuraciones de Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), Sharpness (Nitidez), y/o Gamma (Gama) en el menú Video. Si está proyectando una imagen de computadora, también puede intentar ajustar la configuración de Tracking y Sync (Sincronismo). Para instrucciones sobre como usar el menú, refiérase a la página 37.

  Cuando cambie las configuraciones de video, el resultado se debe observar inmediatamente en la pantalla. Puede experimentar sin limitaciones. Recuerde que puede seleccionar Reset para volver a los valores predeterminados de fábrica.

- El lente podría tener polvo o manchas de grasa. Para limpiarlo frótelo ligeramente con un limpiador a base de alcohol sobre un paño suave. Para más información, refiérase a la página 44.
- Puede suceder que el modo de señal de video no sea detectado automáticamente. Seleccione Manual y escoja la señal correcta para la configuración del Modo en el menú Video del proyector; para instrucciones refiérase a la página 36.

La imagen parpadea, destella o presenta líneas verticales.

- Ajuste la configuración de Tracking y Sync (Sincronismo) en el menú Video (o mediante el sistema de ayuda del proyector). Cuando esté haciendo ajustes a estas configuraciones, es preferible que proyecte un texto que llene la pantalla completamente, como una carta escrita en caracteres negros sobre un fondo blanco. Mantenga presionado el botón para cambiar la configuración hasta que su imagen luzca correcta. Para instrucciones sobre como usar el menú Video, refiérase a la página 37.
- Puede suceder que el modo de señal de video no sea detectado automáticamente. Seleccione Manual y escoja la señal correcta para la configuración del Modo en el menú Video del proyector; para instrucciones refiérase a la página 36.

La imagen proyectada en la PC portátil es de baja calidad.

La señal de video puede fraccionarse entre la computadora y el proyector. Verifique si se soluciona el problema al apagar la pantalla LCD de la PC portátil. Para instrucciones refiérase al manual de la PC portátil o a la ayuda en pantalla.

Los colores de la imagen no son exactos.

- Si está proyectando un video, ajuste las configuraciones de Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), Color, Tint (Tinte) y/o Gamma (Gama) en el menú Video. Para instrucciones, refiérase a la página 37.
- Si está presentando imágenes de computadora, ajuste las configuraciones de Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), y/o Gamma (Gama) en el menú Video. Refiérase a las instrucciones en la página 37. Ajuste también la temperatura del color y las configuraciones RGB usando la opción de Configuración del Color en el menú Advanced (Avanzado), como se describe en la página 40. Si fuese necesario, puede ajustar las configuraciones de la pantalla de su computadora para corregir el balance del color.
- Verifique las horas de uso que tiene la lámpara y reemplácela si es necesario. Para instrucciones sobre cómo verificar las horas de uso de la lámpara utilizando el menú About (Acerca), refiérase a la página 41 y para instrucciones sobre cómo reemplazar la lámpara, refiérase a la página 46.

No hay sonido.

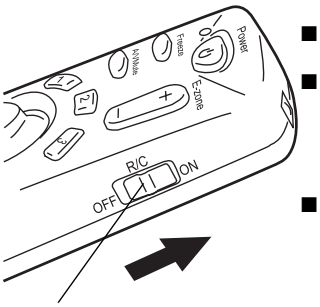
- Presione el lado derecho del botón Volume (Volumen) del control remoto para aumentar el volumen.
- Presione el botón A/VMute del control remoto para asegurarse de que esta función no está activada.
- Asegúrese de que la fuente seleccionada es la indicada. Presione el botón Source (Fuente) en la parte superior del proyector para seleccionar la fuente correcta.
- Asegúrese de que el volumen de su computadora o fuente de video no esté totalmente bajo o enmudecido. Para instrucciones

refiérase a la ayuda en línea de Windows o Macintosh. También compruebe que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.

- Asegúrese de que la señal de entrada de audio correcta está seleccionada en el menú Audio del proyector; para instrucciones, refiérase a la página 39.

Problemas con el control remoto

El proyector no responde a los comandos del control remoto.



Interruptor R/C

- Asegúrese de que el control remoto esté encendido.
- Las baterías del control remoto deben estar bajas de energía o colocadas incorrectamente. Pruebe o reemplácelas siguiendo las instrucciones de la página 28.
- Amortigüe las luces de la habitación, apague cualquier luz fluorescente y retire el proyector de la luz solar directa. Una fuerte iluminación, especialmente la de las luces fluorescentes pueden afectar al receptor infrarrojo del proyector.
- Apague cualquier equipo cercano que emita energía infrarroja, como calefactores radiantes de habitaciones.
- Asegúrese de que está a una distancia máxima de 9,75 metros (32 pies) del proyector y a un ángulo horizontal de 30° o a un ángulo vertical de 15° del receptor infrarrojo al frente del proyector.
- Si tiene problemas para usar el control remoto como si fuese un ratón inalámbrico, asegúrese de que el cable del ratón esté correctamente conectado en ambos extremos. Para mayores detalles refiérase al Capítulo 1.

Dónde obtener ayuda

EPSON provee asistencia técnica a través de servicios de soporte electrónico y servicio telefónico automatizado 24 horas al día, como se indica en la tabla siguiente:

Servicio	Acceso
Soporte Técnico en World Wide Web	Desde Internet, puede comunicarse con la página de soporte de productos EPSON en **http://latin.epson.com**. Después de seleccionar el producto, puede visualizar las preguntas y respuestas frecuentes, descargar la documentación del producto y recibir consejos técnicos vía e-mail.
Presentadores en línea	Obtenga acceso a sugerencias, plantillas y entrenamiento para crear presentaciones exitosas en la siguiente dirección: **http://www.presentersonline.com** (disponible sólo en inglés).

País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 4346-0300
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 296-6222
México	(52 5) 328-4008 (01 800) 506- 0700
Perú	(51 1) 224-2336
Venezuela	(58-212) 240-1111

Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto (EPSON PowerLite 50c o 70c)
- Número de serial del producto (ubicado en la parte inferior del proyector)
- Fuente de video (computadora, unidad reproductora DVD, etc.) y como está conectada
- Descripción del problema

6 Especificaciones técnicas

Generales

Tipo de pantalla	Transistor de película delgada de polisilicona (TFT)
Tamaño de los cristales líquidos	Diagonal: 0,7 pulgadas (17,8 mm)
Lente	F=1, - f=26,3 mm
Ajuste de enfoque	Manual
Zoom (Acercamiento/ Alejamiento)	Digital 1,0 a 1,2 digital, con el lente a su apertura máxima, 100% a 83% (más pequeño)
Resolución	800 × 600 pixeles (EPSON PowerLite 50c) 1024 × 768 pixeles (EPSON PowerLite 70c)
Reproducción del color	24 bits, 16,7 millones de colores
Luminosidad (ANSI)	1000 lúmenes (EPSON PowerLite 50c) 700 lúmenes (EPSON PowerLite 70c)
Tamaño de la imagen (diagonal)	0,7 to 7,6 m (2,3 a 25 pies)
Distancia de proyección	1 a 11 m (3,3 a 36 pies) en modo Wide (1,2 a 13,1 m (3,9 to 43,2 pies) en modo Tele
Métodos de proyección	Delantera, trasera e invertida (desde el techo)
Sistema de altavoz interno	Monoaural 1w
Relación de aspecto óptico	4:3 (horizontal:vertical), ajustable a 16:9 para imágenes HDTV, NTSC, PAL, y SECAM
Ángulo de corrección de trapecio (keystone)	±15°
Normas de interfaces de video aceptadas	NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM

Código de control EPSON	Nivel 5 ESC/VP

Lámpara de proyección

Tipo	Eficiencia ultra alta (UHE - Ultra High Efficiency)
Consumo de energía	150 V
Vida útil de la lámpara	Cerca de 1500 horas
Número de repuesto	ELPLP13

Control remoto

Alcance	10 m (32,8 pies)
Baterías	(2) Alcalinas AA

Compatibilidad de ratón

Compatible con PS/2, USB, y ADB

Dimensiones

Alto	99 mm (3,9 pulgadas)
Ancho	304 mm (11,9 pulgadas)
Profundidad	232 mm (9,1 pulgadas)
Peso	3,1 kg (6,8 libras)

Eléctricas

Frecuencia nominal	50/60 Hz
Suministro de energía	100-120 VCA, 2.4 amp. 200-240 VCA, 1.2 amp.
Consumo de energía eléctrica	En funcionamiento: 220 V En espera: 12 V

Ambientales

Temperatura (sin condensación)	En funcionamiento: 5 a 35° C (41 a 95° F), Almacenamiento: –10 a 60° C (14 a 140° F)
Humedad (sin condensación)	En funcionamiento: 20 a 80% HR Almacenamiento: 10 a 90% HR

Seguridad

Estados Unidos	Según reglamentos de FCC Parte 15J, para dispositivos Clase B Norma UL1950 Rev. 3

Asignaciones de las agujas de conectores de la computadora

El puerto de la computadora es un conector de video hembra RGB, de 15 agujas estilo Micro-D.

Aguja de entrada	Señales de conectores de la computadora
1	Rojo del video
2	Verde del video
3	Azul del video
4	GND (tierra)
5	GND (tierra)
6	GND del rojo del video
7	GND del rojo del video
8	GND del azul del video
9	Reserva
10	GND sincróno
11	GND
12	Datos (SDA)
13	Sinc. Horizontal /sinc. compuesto
14	Sinc. vertical
15	Reloj interno de datos (SCL)

Formatos compatibles de video

El proyector es compatible con los formatos de video indicados a continuación. Para proyectar imágenes de computadora, se debe colocar la tarjeta de video de la computadora a una velocidad de refrescamiento (frecuencia vertical) compatible con el proyector.

Modo	Resolución	Frecuencia			EPSON PowerLite 50c	EPSON PowerLite 70c
		H (KHz)	V (Hz)	Pixel (MHz)		
Modos compatibles (RGB) del PC	640 x 400	31.46	70	25.175	800 x 500 *	1024 x 640 *
VGACGA	640 x 350	31.46	70	25.175	800 x 437 *	1024 x 560 *
VGAEGA						
	640 x 480	31.469	59.94	25.175	800 x 600 *	1024 x 768 *
VGA60	640 x 480	37.861	72.809	31.5	800 x 600 *	1024 x 768 *
VGA72	640 x 480	37.5	75	31.5	800 x 600 *	1024 x 768 *
VGA75	640 x 480	48.269	85.008	36	800 x 600 *	1024 x 768 *
VGA85						
	720 x 350	31.469	70.087	28.322	800 x 444 *	1024 x 568 *
VGA Text	720 x 400	31.469	70.087	28.322	800 x 388 *	1024 x 497 *
VGA Text						
	800 x 600	35.156	56.25	36	800 x 600	1024 x 768 *
SVGA56	800 x 600	37.879	60.317	40	800 x 600	1024 x 768 *
SVGA60	800 x 600	48.077	72.188	50	800 x 600	1024 x 768 *
SVGA72	800 x 600	46.875	75	49.5	800 x 600	1024 x 768 *
SVGA75	800 x 600	53.674	85.061	56.25	800 x 600	1024 x 768 *
SVGA85						
	1024 x 768	35.522	86.958	44.9	800 x 600 *	1024 x 768
XGA43i	1024 x 768	48.363	60.004	65	800 x 600 *	1024 x 768
XGA60	1024 x 768	56.476	70.069	75	800 x 600 *	1024 x 768
XGA70	1024 x 768	60.023	75.029	78.75	800 x 600 *	1024 x 768
XGA75	1024 x 768	68.677	84.997	94.5	800 x 600 *	1024 x 768
XGA85						
	1152 x 864	63.851	70.012	94.5	—	1024 x 768 *
SXGA1-70	1152 x 864	67.5	75	108	—	1024 x 768 *
SXGA1-75	1152 x 864	77.094	84.999	121.5	—	1024 x 768 *
SXGA1-85	1280 x 960	60	60	108	—	1024 x 768 *
SXGA2-60	1280 x 960	75	75	126	—	1024 x 768 *
SXGA2-75	1280 x 960	85.938	85.002	148.5	—	1024 x 768 *
SXGA2-85	1280 x 1024	46.433	86.871	78.75	—	960 x 768*
SXGA3-43i	1280 x 1024	63.981	60.02	108	—	960 x 768*
SXGA3-60	1280 x 1024	79.976	75.025	135	—	960 x 768*
SXGA3-75	1280 x 1024	91.146	85.024	157.5	—	960 x 768*
SXGA3-85						
	640 x 480	35	66.67	30.24	800 x 600 *	1024 x 768 *
MAC II 13	832 x 624	49.725	74.55	57.28	800 x 600 *	1024 x 768 *
MAC16	1024 x 768	48.193	59.28	64	800 x 600 *	1024 x 768
MAC19-60	1024 x 768	60.241	74.93	80	800 x 600 *	1024 x 768
MAC19-75	1152 x 870	68.682	75.062	100	800 x 600 *	1024 x 768 *
MAC21						

Modo	Resolución	Frecuencia			EPSON PowerLite 50c	EPSON PowerLite 70c
		H (KHz)	V (Hz)	Pixel (MHz)		
Modos compatibles (YUV) de PC	640 x 480	15.734	59.94	13.5	800 x 600 *	1024 x 768 *
HDTV525I (D1) **	640 x 480	31.469	59.94	27	800 x 600 *	1024 x 768 *
HDTV525P (D2) **	1280 x 720	45	60	74.25	800 x 450 *	1024 x 576 *
HDTV750P (D4) **	1920 x 1080	33.75	60	74.25	800 x 450 *	1024 x 576 *
HDTV1125I (D3) **	1920 x 1080	31.25	50.04	74.25	800 x 450 *	1024 x 576 *
HDTV1125I (D3) **						
Modos compatibles de video	640 x 480	15.734	60	—	800 x 600 *	1024 x 768 *
NTSC **	720 x 540	15.625	50	—	800 x 600 *	1024 x 768 *
PAL **	720 x 540	15.625	50	—	800 x 600 *	1024 x 768 *
SECAM **						

* Modo Resize (cambiar tamaño) (todos los demás son el modo original)

** Seleccione el modo 4:3 o 16: 9 como configuración del Aspect Ratio (Prop aspect) en el menú Video ; refiérase a las instrucciones en la página 38.

7 Advertencias

Este capítulo incluye instrucciones de seguridad e información importante referente a su EPSON PowerLite.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga estas instrucciones de seguridad cuando instale y utilice el proyector:

- No coloque el proyector en un carrito, estante, o mesa inestable.
- No utilice el proyector cerca del agua o de fuentes de calor.
- Solo utilice los accesorios en la manera como se recomienda.
- Utilice el tipo de suministro eléctrico que se indica en el proyector. Si no está seguro del tipo de electricidad disponible, consulte a su distribuidor o a la empresa de servicio eléctrico.
- Coloque el proyector cerca del tomacorriente de pared para que lo pueda desenchufar fácilmente.
- Introduzca el enchufe de tres espigas de tipo conexión a tierra del proyector en una tomacorriente debidamente conectado a tierra. Si tiene un tomacorriente de dos espigas, contacte a un electricista para que la reemplace. No sujete el enchufe con las manos mojadas.
- Tome las siguientes precauciones con el enchufe. La falta de cumplimiento con estas precauciones podría resultar en chispas o fuego: No introduzca el enchufe en un tomacorriente con polvo. Introduzca el enchufe firmemente en el tomacorriente.
- No sobrecargue los tomacorrientes de pared, las extensiones, o los receptáculos integrales múltiples. Ésto podría resultar en choque eléctrico o fuego.
- No coloque el proyector donde se pueda pisar el cable. Ésto

podría causar que se deshilache o resultar en daños al enchufe.

- Desenchufe el proyector del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol.
- No obstruya las ranuras y aperturas del bastidor del proyector. `;Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se recaliente. No opere el proyector sobre un sofá, alfombra, u otra superficie suave o en un gabinete encerrado a menos que cuente con ventilación apropiada.
- Nunca introduzca ningún tipo de objeto por las ranuras del proyector. Nunca riegue líquidos de ningún tipo sobre el proyector.
- A excepción de como se indica en este *Manual del Usuario*, nunca intente reparar el equipo usted mismo. Refiera todas las reparaciones a personal calificado. Abrir o retirar las cubiertas podría exponerlo a voltajes peligrosos o a otros riesgos.
- Desenchufe el proyector durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos.
- No coloque el proyector y el control remoto encima de equipos que generen calor o en un punto caliente.
- Desenchufe el proyector del tomacorriente de la pared y llévelo a ser reparado por personal calificado si se presenta una de las siguientes situaciones: Cuando el cable esté deshilachado o el enchufe dañado. Si se ha regado líquido dentro del proyector o si ha estado expuesto a la lluvia o al agua. Si no funciona normalmente al seguir las instrucciones de uso o si demuestra un cambio evidente en su funcionamiento lo cual indica que necesita reparación. Si se ha caído o si el bastidor a sufrido daños.
- Si utiliza el proyector en un país distinto a donde lo compró, utilice el cable de suministro eléctrico adecuado para ese país.

Información del control remoto

Puede operar el proyector a control remoto por medio de un receptor infrarrojo (IR) de línea visual ubicado en la parte delantera del proyector. El proyector podría no responder a los comandos del control remoto bajo las condiciones siguientes:

- Un objeto se encuentra entre el emisor IR del control remoto y el receptor IR del proyector.
- La luz ambiental es demasiado brillante.
- Se están utilizando ciertos tipos de luz fluorescente.
- Existe una fuente de luz brillante dirigida al receptor IR.
- Hay otro equipo que emite energía infrarroja, tal como un calefactor de zona radiante, en la misma habitación.

Estas condiciones comúnmente ocasionan problemas en la mayoría de los equipos infrarrojos. Pruebe las siguientes soluciones:

- Remplace las baterías del control remoto, podrían estar débiles.
- Reduzca el nivel de luz ambiental y/o apague cualquier luz fluorescente.
- Cierre las cortinas o persianas y/o retire el proyector de la luz solar directa.
- Apague los demás equipos que emiten energía infrarrojas.

Si el control remoto todavía no funciona adecuadamente, recuerde que siempre puede controlar su presentación directamente de la computadora, inclusive bajo las condiciones descritas anteriormente.

Declaración de conformidad

De acuerdo al reglamento 47CFR, Partes 2 y 15

Computadoras personales y equipos periféricos de Clase B; y/o Placas CPU (procesador central) y fuentes de suministro eléctrico utilizados con computadoras personales de Clase B

Nosotros:	EPSON AMERICA, INC.
Localizados en:	3840 Kilroy Airport Way MS: 6-43 Long Beach, CA 90806-2469
Teléfono:	(562) 290-5254

Declaramos, bajo única responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple con el reglamento 47CFR, Partes 2 y 15 de los reglamentos de la FCC como dispositivo digital de Clase B. Cada producto comercializado es idéntico a la unidad representativa que se probó y que se encontró que cumplía con las normas. Los registros que se mantienen continúan reflejando que se puede esperar que los equipos que se producen se mantienen dentro de la variación aceptable estadísticamente, dada la cantidad de producción y las pruebas hechas en base estadística, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no deberá causar interferencia dañina y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

Marca:	EPSON
Tipo de producto:	Proyector LCD
Modelo:	PowerLite 50c y PowerLite 70c

Declaración de cumplimiento con la FCC

Para usuarios en los Estados Unidos

Este equipo se ha probado y se encontró que cumplía con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencia dañina a la recepción de radio o de televisión. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo llegase a causar interferencia a la recepción de radio y de televisión, que se pueda determinar apagando y prendiendo el equipo, se insta al usuario a tratar de corregir la interferencia utilizando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para solicitar ayuda.

ADVERTENCIA

Si se conecta una interfaz de cable no blindado a este equipo se anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y podría causar niveles de interferencia que exceden los límites establecidos por la FCC para este tipo de equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de una conexión de interfaz, no deje cables conectados a interfaces que no se utilicen. Los cambios y modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para los usuarios canadienses

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de los Reglamentos de Canadá sobre equipos que causan interferencia.

Índice

A

Accesorios opcionales para el proyector, 2 a 3
Agudos, cómo ajustar el sonido, 39
Altavoces externos, cómo conectar, 18
Apagar el proyector, 33
Apoyo técnico, 57
Asignación de agujas, conector, 61
Audio
  ajuste del volumen, 31
  cable, 8, 10, 12, 14
  cable, estéreo, 18
  cómo ajustar el tono, 39
  cómo ajustar el volumen, 39
  menú, 39
  problemas, 55
Auto Setup setting (configuración de Inicialización), 38

B

Bajos, cómo ajustar el sonido, 39
Baterías, control remoto, 28
Botón (Select) Seleccionar, 50
Botón A/VMute, 31, 52, 55
Botón Auto, 23, 27
Botón Enter, 25, 29, 36
Botón Esc, 25, 29, 32, 36
Botón E-Zoom, 25
Botón Freeze (congelar), 30
Botón Help (Ayuda), 29, 49 a 50
Botón Menu, 29, 36
Botón Wide/Tele (Ampliar/Reducir), 24
Botones numerados del control remoto, 31
Búsqueda y solución de problemas
  colores, 55
  control remoto, 56
  imagen y sonido, 52 a 56
  proyector, 56

C

Cable
  A/V, 15 a 17
  audio, 8, 10, 12, 14
  computadora, 6, 8, 11 a 13
  ratón, 7, 9, 11, 13
Cable A/V, 15 a 17
Cable de ratón, 7, 9, 11, 13
Cable RCA A/V, 15 a 17
Cable/puerto PS/2 de ratón, 7, 9
Cable/puerto USB de ratón, 7, 9, 11, 13
Cámara digital, cómo conectar, 14 a 18
Cambiar tamaño
  imágenes, 24
Color
  configuración, 38
  problemas, 55
Cómo acercar/alejar (zoom) la imagen, 25
Cómo encender el proyector, 19 a 20
Cómo limpiar el lente, 44
Cómo reemplazar la lámpara, 46 a 47
Cómo resaltar la presentación, 31, 39
Cómo transportar el proyector, 48
Cómo ubicar el proyector, 3 a 4
Computadora
  asignación de agujas del conector, 61
  botón, 21
  cable, 6, 8, 11 a 13
  cómo conectar una Macintosh de escritorio, 12 a 14
  cómo conectar una PC de escritorio, 8 a 10
  cómo conectar una PC portátil, 6 a 8
  cómo conectar una PowerBook, 10 a 12
Computer (Computadora)
  botón, 30
Conexiones, cómo escoger, 5
Configuración de brillo, 37
Configuración de Gamma, 38
Configuración de Idioma, 50
Configuración de la temperatura del color, 40
Configuración de la velocidad del cursor, 39
Configuración de mensaje temporal, 40
Configuración de modos, 38
Configuración de Nitidez, 38

Configuración de Señal de entrada, 38
Configuración de tinte, 38
Configuración del Aspect Ratio (proporción dimensional), 38
Configuración del color de pantalla con A/V Mute, 40
Configuración del contraste, 37
Configuración del idioma, 40
Configuración del tono, 39
Configurar el temporizador de la lámpara, 42
Control remoto
  cómo conectar el cable de ratón inalámbrico, 7, 11, 13
  cómo conectar el cable para ratón inalámbrico, 9
  cómo encender, 28
  cómo usar, 36
  cómo utilizar, 27 a 30
  especificaciones, 60
  información, 67
  instalar baterías, 28
  problemas, 29, 56, 67
  utilizar como ratón inalámbrico, 29 a 30

D

Declaración de conformidad, 68
Declaración FCC, 69
Desempacar el proyector, 1
Detener la acción, 30
Dimensiones, 60
Distancia entre el proyector y la pantalla, 3 a 4

E

Enchufe hembra Audio Out (salida de audio), 18
Energía eléctrica
  ahorro, 40
  botón, 20, 28
  consumo, 60
  luz indicadora, 20 a 21, 51
  suministro, 60
Enfoque de la imagen, 23, 54
Entrada de aire del ventilador, limpieza, 45
EPSON
  accesorios, 2 a 3
  apoyo técnico, 57
  tienda, 3
Especificaciones
  ambientales, 61
  control remoto, 60
  dimensiones, 60
  eléctricas, 60
  general, 59
  lámpara, 60
  seguridad, 61
Especificaciones ambientales, 61
Especificaciones eléctricas, 60

F

Filmadora, cómo conectar, 14 a 18
Foto, *ver* Imagen
Fuente, selección, 21, 30

H

HDTV, cómo conectar, 14 a 18
Herramienta Arrow (flecha), 32
Herramienta Cursor/Stamp (Cursor/Sello), 32, 39
Herramienta de barra, 32, 39
Herramienta de barra horizontal, 32, 39
Herramienta para estampar, 32, 39

I

Imagen
- acercar/alejar (zoom), 25
- ajuste, 23 a 26
- alto, ajuste, 25
- ayuda, 49 a 50
- borrosa, 54
- calidad, 27
- cómo ajustar, 37 a 38
- corrección del contorno, 53
- desactivar, 31
- encuadre, ajuste, 26
- enfoque, 23, 54
- posición, 37
- problemas, 52 a 56
- rango de tamaño, 59
- subir, 25
- tamaño y distancia desde la pantalla, 3 a 4
- tamaño, ajuste, 24
- ubicación, 25 a 26

Imagen borrosa, 27, 54
Imagen trapecial, 53
Indicador de error, 51
Instrucciones de Seguridad, 43, 65 a 66
Internet, 57

K

Keystone (Distorsión)
- botón, 26, 53
- configuración, 40

L

Lámpara
- configurar el temporizador, 42
- especificaciones, 60
- horas de uso, 41
- reemplazo, 46 a 47

Limpieza
- entrada de aire del ventilador, 45
- lente, 44
- proyector, 44

Luces indicadoras de advertencia, 51
Luces indicadoras de estado, 51
Luces indicadoras, estado y advertencia, 51
Lúmenes, 59
Luz indicadora de error, 45 a 47

M

Macintosh
- cable de ratón, 11, 13
- escritorio, cómo conectar, 12 a 14
- PowerBook, cómo conectar, 10 a 12

Mensaje No Signal (Sin Señal), 21
Menú About (Acerca), 41
Menú Advanced (Avanzado), 40
Menú Effect (CEfect), 39
Menú Reset All (Reset completo), 42
Menú Setting (Configuración), 40
Menús
- About (Acerca), 41
- Advanced (Avanzado), 40
- Audio, 39
- cómo usar, 35 a 37
- Configuración, 40
- Effect (CEfect), 39
- Reset All (Reset Completo), 42
- video, 37 a 38

Modo Sleep (latente), 20, 33, 40

N

No signal message (Mensaje Sin Señal), 40, 52

P

Palancas para soltar patas, 25
Pantalla en blanco, 21 a 23
Pantalla, distancia desde el proyector, 3 a 4
PC de escritorio, cómo conectar, 8 a 10
PC portátil
- cómo conectar, 6 a 8
- cómo proyectar en, 23

Posición
- imagen, 37

Power (encendido)
- botón, 33
- luz indicadora, 33

PowerBook
cómo conectar, 10 a 12
cómo proyectar usando una, 21
Presentadores en línea, 57
Problemas, *refiérase a* Búsqueda y solución de problemas
Proyección desde atrás de la pantalla, 40
Proyector
accesorios opcionales, 3
apagar, 33
cómo colgar del techo, 41
cómo conectar una fuente de video, 14 a 18
cómo conectar una Macintosh de escritorio, 12 a 14
cómo conectar una PC de escritorio, 8 a 10
cómo conectar una PC portátil, 6 a 8
cómo conectar una PowerBook, 10 a 12
cómo encender, 19 a 20
cómo escoger las conexiones, 5
componentes opcionales, 2
desempacar, 1
distancia de la pantalla, 3 a 4
enfoque, 23
especificaciones, 59 a 63
especificaciones de la lámpara, 60
limpieza, 44
luces indicadoras, 51
luces indicadoras de estado, 51
patas, 25
posición de la imagen, 37
problemas, 56
sistema de menús, cómo usar, 35 a 37
transporte, 48
ubicación, 3 a 4
ver información, 41

R

Ratón inalámbrico, usando el control remoto como un, 29 a 30
Reajuste del tamaño
problemas, 53
Reinicialización de las opciones del menú, 36
Relación de Zoom (Acercamiento/Alejamiento), 59
Requisitos de humedad, 61
Resolución
especificaciones, 59
PowerBook, selección, 21
problemas, 53

S

Sincronismo, 27, 37
Sistema de amplificación sonora, cómo conectar, 18
Sistema de ayuda, como usar, 49 a 50
Sistema de sonido, cómo conectar, 18
Sonido
ajuste, 31
ayuda, 49 a 50
cómo ajustar, 39
desactivar, 31
problemas, 55
Soporte e-mail, 57
Subir imagen, 25
Superficie del proyector, limpieza, 44
S-Video, 2, 15, 21, 30
Sync, Sincronismo, 54

T

Techo, colgar el proyector del, 4
Techo, cómo colgar el proyector del, 2, 41
Temperatura
luz indicadora, 51
requisitos, 61
Tracking, 27, 37, 54

U

Ubicación
imagen, 25 a 26
proyector, 3 a 4
Unidad reproductora de discos láser, cómo conectar, 14 a 18
Unidad reproductora DVD, cómo conectar, 14 a 18
Unidad VCR, cómo conectar, 14 a 18

V

Valores por defecto, volver a, 42
Video
  botón, 21, 30
  configuraciones de la pantalla, ver, 41
  fuente, selección, 21, 30
  menú, 37 a 38
  problemas, 52 a 56
Video compuesto, cómo conectar, 16
Volumen
  botón, 31
  configuración, 39

W

World Wide Web, 57